

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 310

Volume 38

22 December 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 2963/95 of 18 December 1995 adjusting the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities and the weightings applied thereto** 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 2964/95 of 20 December 1995 introducing registration for crude oil imports and deliveries in the Community** 5
- Commission Regulation (EC) No 2965/95 of 21 December 1995 on the opening of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 144 000 tonnes of cereals held by the Swedish intervention agency 7
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2966/95 of 19 December 1995 fixing, for the 1996 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3759/92 (¹)** 8
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2967/95 of 19 December 1995 fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market during the 1996 fishing year (¹)** 18
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2968/95 of 19 December 1995 fixing the amount of the carry-over aid for certain fishery products for the 1996 fishing year (¹)** 20
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2969/95 of 19 December 1995 fixing the amount of the flat-rate premium for certain fishery products during the 1996 fishing year (¹)** 22
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2970/95 of 19 December 1995 fixing the reference prices for fishery products for the 1996 fishing year (¹)** 23

(¹) Text with EEA relevance

Price : ECU 18

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Commission Regulation (EC) No 2971/95 of 19 December 1995 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3900/92 laying down the special rules of application for the Community import arrangements for certain species of preserved tuna, bonito and sardines and fixing the quantities of those products which may be imported.....	32
★ Commission Regulation (EC) No 2972/95 of 19 December 1995 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for 1996 for products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 91 and 0714 10 99 originating in Thailand	33
★ Commission Regulation (EC) No 2973/95 of 20 December 1995 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1995/96 wine year	39
★ Commission Regulation (EC) No 2974/95 of 20 December 1995 amending Regulation (EEC) No 1725/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector and fixing the aid for products coming from the Community	42
★ Commission Regulation (EC) No 2975/95 of 20 December 1995 amending Regulation (EEC) No 2775/88 laying down detailed rules for the application of Article 5a of Council Regulation (EEC) No 729/70	44
Commission Regulation (EC) No 2976/95 of 21 December 1995 determining the extent to which applications lodged in December 1995 for import licences for certain poultrymeat products under the regime provided for in Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for poultrymeat and certain other agricultural products can be accepted	46
Commission Regulation (EC) No 2977/95 of 21 December 1995 determining the extent to which applications lodged in December 1995 for licences for certain eggs and poultrymeat products under the regime provided for by the Interim Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic can be accepted	48
Commission Regulation (EC) No 2978/95 of 21 December 1995 determining the extent to which applications lodged in December 1995 for licences for certain eggs and poultrymeat products under the regime provided for by the Interim Agreements concluded by the Community with Romania and Bulgaria can be accepted.....	50
Commission Regulation (EC) No 2979/95 of 21 December 1995 amending the import duties in the cereals sector	52
Commission Regulation (EC) No 2980/95 of 21 December 1995 altering the rate of refunds applicable for certain products of the cereals and rice sectors exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	55
Commission Regulation (EC) No 2981/95 of 21 December 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	59
Commission Regulation (EC) No 2982/95 of 21 December 1995 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	61
Commission Regulation (EC) No 2983/95 of 21 December 1995 fixing production refunds on cereals and rice	63

Commission Regulation (EC) No 2984/95 of 21 December 1995 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	64
Commission Regulation (EC) No 2985/95 of 21 December 1995 fixing the export refunds on cereal-based compound feedstuffs	66
Commission Regulation (EC) No 2986/95 of 21 December 1995 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	68
Commission Regulation (EC) No 2987/95 of 21 December 1995 fixing the export refunds on malt	70

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

95/548/EC :

- ★ **Council Decision of 17 November 1995 appointing an alternate member of the Committee of the Regions** 72
- ★ **Information concerning the date of entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and Malta signed in Brussels on 12 June 1995** 73
- ★ **Information concerning the date of entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and the Republic of Cyprus signed in Brussels on 12 June 1995** 73

Commission

95/549/EC :

- ★ **Commission Decision of 8 December 1995 amending Decision 93/495/EEC laying down specific conditions for importing fishery products from Canada ⁽¹⁾** 74

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2909/95 of 18 December 1995 on the supply of wheat flour intended for the people of Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajikistan (OJ No L 305 of 19. 12. 1995)	84
Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2910/95 of 18 December 1995 on the supply of rye flour intended for the people of Georgia, Armenia and Azerbaijan (OJ No L 305 of 19. 12. 1995)	84

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC, EURATOM, ECSC) No 2963/95
of 18 December 1995**

**adjusting the remuneration and pensions of officials and other servants of the
European Communities and the weightings applied thereto**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EC, Euratom) No 3161/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 63, 64, 65, 65a and 82 of the Staff Regulations, Annex XI to the Staff Regulations, and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the Conditions of Employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas a review of the remuneration of officials and other servants carried out on the basis of a report by the Commission has shown that the remuneration and pensions of officials and other servants of the Communities should be adjusted under the 1995 annual review ;

Whereas, in accordance with Annex XI to the Staff Regulations, the annual adjustment in respect of 1996 will entail the establishment before 31 December 1996 of new weightings with retroactive effect from 1 July 1996 ;

Whereas these new weightings could lead to retroactive adjustments to remuneration and pensions (positive or negative) in respect of the period of 1996 for which payment has already been made on the basis of this Regulation ;

Whereas provision should therefore be made for the payment of arrears in the event of an upward adjustment as a result of these weightings or for the recovery of sums overpaid in the event of a downward adjustment for the period between the date of application and the date of entry into force of the Council Decision on the annual adjustment in respect of 1996 ;

Whereas provision should be made for the effects of any such recovery to be spread over a period of not more than twelve months from the date of entry into force of the Council Decision on the annual adjustment in respect of 1996,

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

With effect from 1 July 1995 :

- (a) the table of basic monthly salaries in Article 66 of the Staff Regulations shall be replaced by the following :

Grade	Step							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	418 674	440 915	463 156	485 397	507 638	529 879		
A 2	371 539	392 762	413 985	435 208	456 431	477 654		
A 3/LA 3	307 704	326 267	344 830	363 393	381 956	400 519	419 082	437 645
A 4/LA 4	258 501	272 991	287 481	301 971	316 461	330 951	345 441	359 931
A 5/LA 5	213 126	225 751	238 376	251 001	263 626	276 251	288 876	301 501
A 6/LA 6	184 177	194 226	204 275	214 324	224 373	234 422	244 471	254 520
A 7/LA 7	158 538	166 427	174 316	182 205	190 094	197 983		
A 8/LA 8	140 215	145 870						
B 1	184 177	194 226	204 275	214 324	224 373	234 422	244 471	254 520
B 2	159 576	167 057	174 538	182 019	189 500	196 981	204 462	211 943
B 3	133 850	140 071	146 292	152 513	158 734	164 955	171 176	177 397
B 4	115 768	121 163	126 558	131 953	137 348	142 743	148 138	153 533
B 5	103 482	107 848	112 214	116 580				
C 1	118 081	122 842	127 603	132 364	137 125	141 886	146 647	151 408
C 2	102 704	107 068	111 432	115 796	120 160	124 524	128 888	133 252
C 3	95 803	99 542	103 281	107 020	110 759	114 498	118 237	121 976
C 4	86 566	90 073	93 580	97 087	100 594	104 101	107 608	111 115
C 5	79 820	83 091	86 362	89 633				
D 1	90 208	94 152	98 096	102 040	105 984	109 928	113 872	117 816
D 2	82 251	85 754	89 257	92 760	96 263	99 766	103 269	106 772
D 3	76 553	79 830	83 107	86 384	89 661	92 938	96 215	99 492
D 4	72 181	75 142	78 103	81 064				

- (b) — Bfrs 6 267 shall be replaced by Bfrs 6 336 in Article 1 (1) of Annex VII to the Staff Regulations,
- Bfrs 8 071 shall be replaced by Bfrs 8 160 in Article 2 (1) of Annex VII to the Staff Regulations,
- Bfrs 14 419 shall be replaced by Bfrs 14 578 in the second sentence of Article 69 of the Staff Regulations and in the second subparagraph of Article 4 (1) of Annex VII thereto,
- Bfrs 7 213 shall be replaced by Bfrs 7 292 in the first paragraph of Article 3 of Annex VII to the Staff Regulations.

Article 2

With effect from 1 July 1995 :

the table of basic monthly salaries in Article 63 of the conditions of employment of other servants is replaced by the following :

Category	Group	Step			
		1	2	3	4
A	I	196 568	220 917	245 266	269 615
	II	142 666	156 567	170 468	184 369
	III	119 889	125 230	130 571	135 912
B	IV	115 170	126 444	137 718	148 992
	V	90 462	96 426	102 390	108 354
C	VI	86 036	91 102	96 168	101 234
	VII	77 006	79 626	82 246	84 866
D	VIII	69 602	73 701	77 800	81 899
	IX	67 029	67 963	68 897	69 831

Article 3

With effect from 1 July 1995 the fixed allowance referred to in Article 4a of Annex VII to the Staff Regulations shall be :

- Bfrs 3 803 per month for officials in Grade C4 or C5,
- Bfrs 5 830 per month for officials in Grade C1, C2 or C3.

Article 4

Pensions for which entitlement has accrued by 1 July 1995 shall be calculated from that date by reference to the table of basic monthly salaries laid down in Article 66 of the Staff Regulations, as amended by Article 1 (a) of this Regulation.

Article 5

With effect from 1 July 1995, the date '1 July 1994' in the second paragraph of Article 63 of the Staff Regulations shall be replaced by '1 July 1995'.

Article 6

1. With effect from 1 July 1995, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries and places listed below shall be as follows :

Belgium	100,0,
Denmark	123,0,
Germany	110,9,
(except : Bonn	100,8,
Karlsruhe	100,0,
Munich)	110,2,

Greece	79,7,
Spain	85,1,
France	110,8,
Ireland	88,7,
Italy	81,7,
(except Varese)	78,5,
Luxembourg	100,0,
Netherlands	103,2,
Austria	113,6,
Portugal	81,4,
Finland	119,0,
Sweden	96,5,
United Kingdom	100,7,
(except Culham)	84,0.

2. In accordance with Annex XI to the Staff Regulations these weightings could be adjusted by a Council Regulation by 31 December 1996 at the latest establishing new weightings with effect from 1 July 1996. In this event the institutions shall make the corresponding positive or negative adjustment to the remuneration and pensions of the officials, former officials and other persons concerned with retroactive effect for the period between the date of application and the date of entry into force of the decision on the 1996 adjustment.

If this retroactive adjustment necessitates the recovery of sums overpaid, such recovery may be spread over a period of not more than twelve months from the date of entry into force of the decision on the 1996 annual adjustment.

3. The weightings applicable to pensions shall be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations. Articles 3 to 10 of Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2175/88 ⁽¹⁾ shall remain in force.

Article 7

With effect from 1 July 1995, the table in Article 10 (1) of Annex VII to the Staff Regulations shall be replaced by the following:

	Entitled to household allowance		Not entitled to household allowance	
	1st to 15th day	from 16th day	1st to 15th day	from 16th day
	Bfrs per calendar day			
A 1 to A 3 and LA 3	2 471	1 165	1 697	974
A 4 to A 8 and LA 4 to LA 8 and category B	2 398	1 087	1 628	849
Other grades	2 176	1 013	1 400	700

Article 8

With effect from 1 July 1995, the allowances for shiftwork laid down in Article 1 of Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 300/76 ⁽²⁾ shall be Bfrs 11 023, Bfrs 16 637, Bfrs 18 191 and Bfrs 24 801.

Article 9

With effect from 1 July 1995, the amounts in Article 4 of Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 ⁽³⁾ shall be subject to a weighting of 3,944527.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Council

The President

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ OJ No L 191, 22. 7. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 38, 13. 2. 1976, p. 1. Regulation as supplemented by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 1307/87 (OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 6) and last amended by Regulation (ECSC, EC, Euratom) No 3161/94 (OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1).

⁽³⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 8. Regulation as last amended by Regulation (ECSC, EC, Euratom) No 3161/94 (OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1).

COUNCIL REGULATION (EC) No 2964/95**of 20 December 1995****introducing registration for crude oil imports and deliveries in the Community**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the establishment of a common energy policy is one of the objectives which the Community has set itself ; whereas it is for the Commission to propose the measures to be taken to that end ;

Whereas security of supply at stable prices is one of the main objectives of that policy ;

Whereas market transparency is desirable ;

Whereas, in view of the supply situation and in order to stabilize the Community market and ensure that abnormal world market fluctuations do not have an unfavourable impact on the Community market, the Member States and the Commission should be informed, at regular intervals, about crude oil supply costs ;

Whereas, by means of Regulation (EEC) No 1893/79 ⁽¹⁾, the Council introduced arrangements for the registration of crude oil imports in the Community ;

Whereas, by means of Regulation (EEC) No 2592/79 ⁽²⁾, the Council laid down rules for carrying out the registration of crude oil imports in the community provided for in Regulation (EEC) No 1893/79 ;

Whereas since those Regulations expired on 31 December 1991 the rules that they laid down should be reintroduced, while adapting them to the trading conditions prevailing on international oil markets and the objective of maintaining or improving environmental quality ; whereas the reporting requirements should be aligned, as far as possible on the requirements of the national authorities and of the International Energy Agency,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Any person or undertaking importing crude oil from third countries or receiving a crude oil delivery from

another Member State shall be obliged to provide information to the Member State in which he is established concerning the characteristics of the imports or deliveries.

Article 2

On the basis of the information referred to in Article 1, Member States shall, at regular intervals, forward to the Commission such information as will enable a true picture to be obtained of the developments in the conditions under which the imports or deliveries have taken place.

This information shall be circulated to the Member States.

Article 3

The information collected and forwarded pursuant to this Regulation shall be confidential.

This provision shall not prevent the publication of general information or information in summary form which does not contain details relating to individual undertakings.

Article 4

1. The information which persons or undertakings are obliged to communicate to the Member State in which they are established shall relate to each import or delivery of crude oil at a specific price.

2. 'Import' means each quantity of crude oil which enters the customs territory of the Community for purposes other than transit. 'Delivery' means each quantity of crude oil coming from another Member State for purposes other than transit. Imports or deliveries carried out on behalf of companies situated outside the importing country and intended for refining under contract and subsequent export in their entirety in the form of refined products shall be excluded.

3. However, oil extracted from the seabed over which a Member State exercises exclusive rights for the purposes of exploitation shall not be considered, when it enters the customs territory of the Community, as being an import within the meaning of paragraph 2.

⁽¹⁾ OJ No L 220, 30. 8. 1979, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1370/90 (OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 1).

⁽²⁾ OJ No L 297, 24. 11. 1979, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1370/90 (OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 1).

Article 5

For the purposes of Article 1 the characteristics of each import or delivery of crude oil into a Member State shall include :

- the designation of the crude oil, including the API gravity,
- the quantity in barrels,
- the cif price paid per barrel,
- the percentage sulphur content.

Article 6

The information referred to in Articles 4 and 5 shall be forwarded to the Member State concerned in respect of each period not exceeding one month.

Article 7

The information which Member States are obliged to communicate to the Commission pursuant to Article 2 shall be forwarded within one month of the end of each month referred to in Article 6. This information shall consist, for each type of crude oil, of an aggregation of the data which the Member States receive from persons and undertakings. For each type of crude oil, the information shall comprise :

- the designation of the crude oil, including the average API gravity,
- the quantity in barrels,
- the average cif price,
- the number of companies reporting,
- the percentage sulphur content.

Article 8

1. The Commission shall analyse the information gathered pursuant to Article 7 and communicate it to the Member States each month.

2. The Member States and the Commission shall consult each other at regular intervals at the request of a Member State or on the initiative of the Commission. Such consultations shall relate in particular to the communications from the Commission referred to in paragraph 1.

Consultations may be organized with international organizations and third countries which have set up similar information systems.

Article 9

1. The information communicated pursuant to Article 4 and the information provided for in Article 7 shall be confidential. This provision shall not, however, prevent the distribution of information in a form which does not disclose details relating to individual undertakings, i.e. which refers to at least three undertakings.

2. The information forwarded to the Commission on the basis of Article 7 and the communications referred to in Article 8 (1) can only be used for the purposes of Article 8 (2).

3. If the Commission discovers, in the information communicated to it by the Member States in accordance with Article 7, the existence of anomalies or inconsistencies which prevent it from obtaining a true picture of developments in the conditions under which imports and deliveries have taken place, it may ask the Member States to allow it access to the relevant unaggregated information provided by the undertakings and the calculation and assessment procedures used to arrive at the aggregated information.

Article 10

The Commission shall, after consulting the Member States, adopt detailed rules for implementing this Regulation.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1995.

For the Council

The President

J. M. EGUIAGARAY

COMMISSION REGULATION (EC) No 2965/95

of 21 December 1995

on the opening of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 144 000 tonnes of cereals held by the Swedish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions governing the offer for sale of cereals held by the intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender should be opened for the resale on the internal market of 144 000 tonnes of cereals held by the Swedish intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Swedish intervention agency shall, pursuant to the terms specified in Regulation (EEC) No 2131/93, initiate

a standing invitation to tender for the resale on the internal market of:

— 130 000 tonnes of barley

— 14 000 tonnes rye

held by it.

Article 2

1. The deadline for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 11 January 1996.

2. The deadline for the submission of tenders for the final partial invitation to tender shall be 9 May 1996.

3. The tenders shall be deposited with the Swedish intervention agency:

Statens jordbruksverk
Interventionsenheten
S-551 82 Jönköping
(Telefax: + 46 36 719511).

Article 3

The Swedish intervention agency shall notify the Commission, by no later than the Tuesday of the week following the expiry of the deadline for the submission of tenders, of the quantity and the average prices of the different lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2966/95
of 19 December 1995**

**fixing, for the 1996 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery
products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC)
No 3759/92**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3318/94⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) and Article 13 thereof,

The percentages of the guide price which are used as a basis for calculating the Community withdrawal and selling prices shall be as shown in Annex I for the products concerned.

Article 2

Whereas Article 11 (1) and Article 13 of Regulation (EEC) No 3759/92 provide that the Community withdrawal and selling prices for each of the products listed respectively, in Annex I (A) and (D) and in Annex I (E) are to be fixed by applying the conversion factor for the product category concerned to an amount equal to at least 70 % but not more than 90 % of the relevant guide price;

The conversion factors which are used for calculating the Community withdrawal and selling prices for the products listed, respectively, in Annex I (A) and (D) and in Annex I (E) of Regulation (EEC) No 3759/92, shall be as shown in Annex II.

Article 3

Whereas changes in production and marketing structures in the Community make it necessary to alter the basis for calculating the withdrawal and the sale prices in the Community as compared with those of the preceding fishing year;

The Community withdrawal and selling prices applicable for the 1996 fishing year and the products to which they refer, shall be as shown in Annex III.

Article 4

Whereas Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides that the withdrawal price may be multiplied by conversion factors in landing areas which are very distant from main centres of consumption in the Community;

The withdrawal prices applicable for the 1996 fishing year in the landing areas which are very distant from the main centres of consumption in the Community and the products to which those prices relate, shall be as shown in Annex IV.

Whereas the guide prices for the 1994 fishing year were fixed for all the products in question by Council Regulation (EC) No 2816/95⁽³⁾;

Article 5

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 292, 7. 12. 1995, p. 1.

ANNEX I

Percentage of guide price used in calculating withdrawal or sale prices

Product	%
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	85
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	85
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	80
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	80
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	90
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	80
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	80
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	80
Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)	80
Ling (<i>Molva</i> spp.)	80
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	85
Mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	90
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	85
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	83
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	90
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	80
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	80
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	85
Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i> and deep-water prawns (<i>Pandalus borealis</i>)	90
Crabs of the species (<i>Cancer pagurus</i>)	90
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	90
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	83
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	83
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	90
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	80
Sole (<i>Solea</i> spp.)	83

ANNEX II

Conversion factor of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (l)	Conversion			
		Gutted fish, with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herring of the species <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	0,75	0,55	0,75	0,50
	2	0,64	0,45	0,64	0,40
	3	0,35	0,25	0,35	0,20
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23

Species	Size (')	Conversion			
		Gutted fish, with head (')		Whole fish (')	
		Extra, A (')	B (')	Extra, A (')	B (')
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,76	0,52	0,38	0,28
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20

Species	Size (°)	Conversion			
		Gutted fish, with head (°)		Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,60	0,40	0,55	0,35
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	1	0,85	0,75	0,70	0,55
	2	0,65	0,55	0,50	0,35
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	1	0,80	0,70	0,70	0,55
	2	0,60	0,50	0,50	0,35
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	1,00	0,60	0,90	0,85
	2	1,00	0,57	0,85	0,80
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0,00	0,00	0,80	0,60
	2	0,00	0,00	0,80	0,60
	3	0,00	0,00	0,50	0,30
		Whole fish or gutted, with head (°)		Fish without head (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70
	2	0,92	0,72	0,85	0,65
	3	0,92	0,72	0,80	0,60
	4	0,77	0,57	0,70	0,50
	5	0,44	0,24	0,50	0,30
		All presentations			
		A (°)		B (°)	
Shrimps of the genus <i>Crangon</i>	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	
		Cooked in water		Fresh or chilled	
		A (°)	B (°)	A (°)	B (°)
Deep-water prawns (<i>Pandalus borealis</i>)	1	0,85	0,75	0,75	0,60
	2	0,30	0,30	—	—
		Whole (°)			
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	1	0,80			
	2	0,60			
		Whole			Tails
		B (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°) B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	0,95	0,95	0,68	0,90 0,60
	2	0,95	0,64	0,38	0,75 0,40
	3	0,63	0,45	0,18	0,55 0,29
	4	0,23	0,23	0,09	0,46 0,14

Species	Size (l)	Gutted fish, with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Sole (<i>Solea</i> spp.)	1	0,90	0,80	0,70	0,55
	2	0,90	0,80	0,70	0,55
	3	0,85	0,75	0,65	0,50
	4	0,70	0,60	0,50	0,40
	5	0,60	0,50	0,40	0,35

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX III

Withdrawal or sale price in the Community of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (')	Withdrawal price (ECU/t)			
		Gutted fish with head (')		Whole fish (')	
		Extra, A (')	B (')	Extra, A (')	B (')
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	1	0	0	199	199
	2	0	0	187	187
	3	0	0	117	117
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	0	235	150
	2	0	0	235	150
	3	0	0	363	150
	4	0	0	235	150
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	628	460	628	418
	2	536	377	536	335
	3	293	209	293	167
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	506	379	474	316
	2	506	379	442	316
	3	348	253	284	145
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0	0	908	908
	2	0	0	908	908
	3	0	0	767	767
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	1	1 084	1 024	783	602
	2	1 084	1 024	783	602
	3	1 024	843	602	482
	4	807	554	458	325
	5	566	325	337	217
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	1	554	554	431	431
	2	554	554	431	431
	3	548	548	425	425
	4	468	320	234	172
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	750	666	583	500
	2	750	666	583	500
	3	641	541	450	308
	4	566	466	425	291
Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)	1	577	541	433	289
	2	577	541	433	289
	3	548	440	397	166
	4	382	260	281	159
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	767	587	632	451
	2	749	569	614	433
	3	677	496	541	361

Species	Size (')	Withdrawal price (ECU/t)			
		Gutted fish with head (')		Whole fish (')	
		Extra, A (')	B (')	Extra, A (')	B (')
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	1	0	0	197	197
	2	0	0	197	173
	3	0	0	197	162
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	1	0	0	246	217
	2	0	0	246	203
	3	0	0	203	165
	4	0	0	159	101
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0	0	794	447
	2	0	0	844	447
	3	0	0	695	447
	4	0	0	288	288
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	731	690	398	398
	2	731	690	398	398
	3	706	649	398	398
	4	552	487	373	373
	1	1 005	949	547	547
	2	1 005	949	547	547
	3	971	893	547	547
	4	759	670	514	514
	1	3 327	3 128	2 629	2 429
	2	2 529	2 362	1 963	1 797
	3	2 495	2 329	1 930	1 763
	4	2 129	1 963	1 664	1 364
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	5	1 996	1 830	1 564	1 264
	1	1 572	1 202	1 480	1 110
	2	1 387	1 017	1 295	925
	3	1 295	925	1 202	832
	4	832	462	740	370
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	1 200	917	1 129	847
	2	847	564	776	494
Rays' bream (<i>Brama</i> spp.)	1	646	570	532	418
	2	494	418	380	266
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	1	360	315	315	247
	2	270	225	225	157
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	1	2 186	1 312	1 686	1 593
	2	2 186	1 246	1 593	1 499
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	0	0	1 023	767
	2	0	0	1 023	767
	3	0	0	639	384
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0	0	1 023	767
	2	0	0	1 023	767
	3	0	0	639	384

Species	Size (l)	Whole or gutted fish, with head (l)		Without head (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	1	1 638	1 183	4 168	3 242
	2	2 093	1 638	3 937	3 011
	3	2 093	1 638	3 705	2 779
	4	1 752	1 297	3 242	2 316
	5	1 001	546	2 316	1 389
		All presentations			
		A (l)		B (l)	
Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	1	1 296		1 097	
	2	598		598	
		Cooked in water		Fresh or chilled	
		A (l)	B (l)	A (l)	B (l)
Deep-water prawns (<i>Pandalus borealis</i>)	1	4 743	4 185	1 141	913
	2	1 674	1 674	—	—
		Sale price (ECU/t)			
		Whole (l)			
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	1	1 272			
	2	954			
		Whole (l)			Tails (l)
		E' (l)	Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l) B (l)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	4 385	4 385	3 139	3 521 2 347
	2	4 385	2 954	1 754	2 934 1 565
	3	2 908	2 077	831	2 152 1 135
	4	1 062	1 062	415	1 800 548
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Sole (<i>Solea</i> spp.)	1	4 498	3 999	3 499	2 749
	2	4 498	3 999	3 499	2 749
	3	4 249	3 749	3 249	2 499
	4	3 499	2 999	2 499	1 999
	5	2 999	2 499	1 999	1 749

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX IV

Species	Landing area	Conversion factor	Size (')	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
				Gutted fish, with head (')		Whole fish (')	
				Extra, A (')	B (')	Extra, A (')	B (')
Herring of the species <i>Clupea harengus</i>	Coastal areas and islands of Ireland	0,76	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	151 142 89	151 142 89
	Coastal areas in the east of England from Berwick to Dover. Coastal areas of Scotland from Portpatrick to Eyemouth including the islands to the west and the north of these regions. Coastal areas of County Down (Northern Ireland)	0,76	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	151 142 89	151 142 89
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	Coastal areas and islands of Ireland	0,85	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	167 167 167	167 147 138
	Coastal areas and islands of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,85	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	167 167 167	167 147 138
	Coastal areas from Portpatrick in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas, coastal areas and islands of Northern Ireland	0,91	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	179 179 179	179 158 147
	Coastal areas from Wick to Aberdeen in the north-east of Scotland	0,97	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	191 191 191	191 168 157
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	Coastal areas from Troon in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas	0,69	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{array} \right.$	2 296 1 745 1 722 1 469 1 378	2 158 1 630 1 607 1 355 1 263	1 814 1 355 1 332 1 148 1 079	1 676 1 240 1 217 941 872
	Coastal areas and islands of Ireland	0,92	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{array} \right.$	3 061 2 326 2 296 1 959 1 837	2 877 2 173 2 143 1 806 1 684	2 418 1 806 1 775 1 531 1 439	2 235 1 653 1 622 1 255 1 163
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	Azores and Madeira	0,48	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \end{array} \right.$	1 049 1 049	567 567	809 765	765 720

Species	Landing area	Conversion factor	Size (°)	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
				Gutted fish, with head (°)		Whole fish (°)	
				Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	Canary Islands	0,48	{ 1	0	0	113	72
			{ 2	0	0	113	72
			{ 3	0	0	174	72
			{ 4	0	0	113	72
	Coastal areas and islands of the counties of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,67	{ 1	0	0	158	100
			{ 2	0	0	158	100
			{ 3	0	0	243	100
			{ 4	0	0	158	100
	Coastal areas on the Atlantic seaboard of Spain (excluding the Canaries)	0,85	{ 1	0	0	200	127
			{ 2	0	0	200	127
			{ 3	0	0	309	127
			{ 4	0	0	200	127
	Coastal areas on the Atlantic seaboard of Portugal	0,65	3	0	0	236	—

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2967/95
of 19 December 1995**

**fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation
and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn
from the market during the 1996 fishing year**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3318/94⁽²⁾, and in particular Article 12 (6) thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 3759/92 provides for the payment of financial compensation to producers' organizations which intervene, on certain conditions, in respect of the products listed in Annex I (A) and (D) to that Regulation; whereas the amount of such financial compensation must be reduced by standard values in the case of products intended for purposes other than human consumption;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1501/83⁽³⁾ specifies the ways in which the products withdrawn must be disposed of; whereas the value of such products must be fixed at a standard level for each of these modes of disposal, taking into account the average receipts which may be obtained from such disposal;

Whereas, on the basis of the relevant information on this value, it should be fixed for the 1996 fishing year as shown in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 3902/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1338/95⁽⁵⁾, the body responsible for payment of the financial compensation is that of the Member State in

which the producers' organization was recognized; whereas the standard value deductible should therefore be the value applied in that Member State;

Whereas the abovementioned provisions are equally applicable to the advance on the financial compensation provided for in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 3902/92;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of products withdrawn by producers' organizations and used for purposes other than human consumption shall be for the 1996 fishing year as shown in the Annex hereto for each of the uses indicated therein.

Article 2

The standard value to be deducted from the financial compensation and the advance pertaining thereto shall be that applied in the Member State in which the producers' organization was recognized.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 15.
⁽³⁾ OJ No L 152, 10. 6. 1983, p. 22.
⁽⁴⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 35.
⁽⁵⁾ OJ No L 129, 14. 6. 1995, p. 7.

ANNEX

Use of products withdrawn	ECU/tonne
1. Used as animal feed after drying and cutting up or processing into meal :	
(a) herring of the species <i>Clupea harengus</i> and mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> :	
— Denmark	65
— other Member States	18
(b) for shrimps of the species <i>Crangon crangon</i> and deep-water prawns (<i>Pandalus borealis</i>) :	
— all Member States	6
(c) for other products :	
— Denmark	65
— United Kingdom, Portugal	18
— other Member States	12
2. Used otherwise than as under animal feed (bait included) :	
(a) Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> and anchovy (<i>Engraulis</i> spp.)	
— all Member States	36
(b) for other products :	
— Ireland and Germany	18
— other Member States	35
3. Used for purposes other than animal feed	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 2968/95

of 19 December 1995

fixing the amount of the carry-over aid for certain fishery products for the 1996 fishing year

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3901/92 of 23 December 1992 laying down general rules for the granting of a carry-over aid for certain fishery products ⁽¹⁾ as amended by Regulation (EC) No 1337/95 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the purpose of the carry-over aid is to give suitable encouragement to producers' organizations to carry over products withdrawn from the market so that their destruction can be avoided;

Whereas the amount of the aid must be such as not to disturb the balance of the market for the products in question;

Whereas, on the basis of the information on technical and financial costs associated with the concerned operations, recorded in the Community, the amount of the aid

should, for the 1996 fishing year, be as indicated in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*For the 1996 fishing year, the carry-over aid for the products listed in Annex I A, D and E to Council Regulation (EEC) No 3759/92 ⁽³⁾ shall be as indicated in the Annex.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 29.⁽²⁾ OJ No L 129, 14. 6. 1995, p. 5.⁽³⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

ANNEX

1. Amount of the carry-over aid for products listed in Annex I (A) and (D) and for sole (*Solea spp.*) listed in Annex I (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Processing methods listed in Article 14 of Regulation (EEC) No 3759/92	Amount of aid (ECU/tonne)	
1	2	
	First month	Per additional month
I. Freezing and storage of whole, gutted and whole head or cutting-up products		
— Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	237	23
— Other species	120	17
II. Filleting, freezing and storage	200	17
III. Salting and/or drying and storage of whole, gutted and with head, cutting-up of filleted products	165	17

2. Amount of the carry-over aid for products listed in Annex I (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Processing methods listed in Article 14 of Regulation (EEC) No 3759/92	Products	Amount of aid (ECU/tonne)	
1	2	3	
		First month	Per additional month
I. Freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	242	27
	Norway lobster tails (<i>Nephrops norvegicus</i>)	163	27
II. Removing the head, freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	163	27
III. Cooking, freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	278	27
	Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	157	18
IV. Storage in suitable fixed tanks or cages	Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	157	

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2969/95
of 19 December 1995**

**fixing the amount of the flat-rate premium for certain fishery products during
the 1996 fishing year**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4176/88 of 28 December 1988 laying down detailed rules for the grant of a flat-rate aid for certain fishery products and aquaculture products ⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3516/93 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas the flat-rate premium should encourage the producers' organizations to prevent the destruction of products withdrawn from the market;

Whereas the amount of the premium must be fixed in such a way as to take account of the interdependence of the markets concerned and of the need to prevent distortion of competition;

Whereas the amount of the premium may not exceed the technical and financial costs of processing and storage recorded during the previous fishing year, the highest costs being disregarded;

Whereas, on the basis of the information concerning the technical and financial costs associated with the concerned operations recorded in the Community, the amount of the premium should be fixed for the 1996 fishing year as shown below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1996 fishing year, the amount of the flat-rate premium for the products listed in Annex VI to Council Regulation (EEC) No 3759/92 ⁽³⁾ shall be as follows:

- (a) freezing and storage of products, whole, gutted with head, or cut:
ECU 120/tonne, for the first month
ECU 17/tonne, per additional month;
- (b) filleting, freezing and storage:
ECU 200/tonne, for the first month
ECU 17/tonne, per additional month.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1988, p. 63.
⁽²⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2970/95

of 19 December 1995

fixing the reference prices for fishery products for the 1996 fishing year

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3318/94⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Articles 22 (6) and 23 (5) thereof,

Whereas Article 22 (1) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides, among other things, for reference prices valid for the Community to be fixed each year, by product category, for the products specified in Annexes I, II, III, IV (B) and V to that Regulation, subject to the consultation procedures laid down for certain products within the framework of the GATT;

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 3759/92 allows, *inter alia*, the fixing of reference prices for the products referred to in Annex IV (A) before the beginning of each marketing year;

Whereas Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides that the reference price for the products specified in Annex I (A), (D) and (E) thereto must be equal, respectively, to the withdrawal and selling prices fixed in accordance with Article 11 (1) and Article 13 thereof;

Whereas Community withdrawal and selling prices for the products concerned were fixed for the 1996 fishing year by Commission Regulation (EC) No 2966/95⁽³⁾;

Whereas, the reference prices for the products specified in Annexes I (B) and (C) and IV (B) to Regulation (EEC) No 3759/92 are determined on the basis of the average of the reference prices for the fresh product, account being taken of the processing costs and of the need to ensure a price relationship in keeping with the market situation;

Whereas the reference prices for the products specified in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92 must be derived from their guide prices by reference to the price level at which the intervention measures provided for in

Article 16 (1) thereof may be taken, and fixed taking account of the situation on the market in those products;

Whereas the reference prices for the fishes of the species *Thunnus* and *Euthynnus*, specified in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92 are based on the weighted average of the free-at-frontier prices recorded on the most representative markets in the Member States during the three preceding years;

Whereas for the carp and salmon referred to in Annex IV (A) to Regulation (EEC) No 3759/92, reference prices are fixed on the basis of the average of the producer prices recorded during the three years preceding the date on which the reference price is fixed for a product with commercial characteristics as set out in Commission Regulation (EEC) No 2210/93⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 843/95⁽⁵⁾;

Whereas, for the frozen and salted products specified in Annex V to Regulation (EEC) No 3759/92 for which no reference price is fixed for the fresh product, the reference prices are determined on the basis of the reference price applied to a commercially similar fresh product; however, given the quantities of certain frozen and salted products and the conditions governing their importation, it does not appear necessary to fix a reference price for such products in the immediate future;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reference prices for the 1996 fishing year for the products specified in Annexes I, II, III, IV (A), (B) and V to Regulation (EEC) No 3759/92 shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 15.

⁽³⁾ See page 8 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 6. 8. 1993, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 19. 4. 1995, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

ANNEX

1. Reference prices of products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (l)	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herring of the species <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 05, ex 0302 40 10 and ex 0302 40 98	1	0	0	199	199
	2	0	0	187	187
	3	0	0	117	117
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> ex 0302 61 10	1	0	0	235	150
	2	0	0	235	150
	3	0	0	363	150
	4	0	0	235	150
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>) 0302 65 20	1	628	460	628	418
	2	536	377	536	335
	3	293	209	293	167
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.) 0302 65 50	1	506	379	474	316
	2	506	379	442	316
	3	348	253	284	145
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) 0302 69 31 and 0302 69 33	1	0	0	908	908
	2	0	0	908	908
	3	0	0	767	767
Cod of the species <i>Gadus morhua</i> 0302 50 10	1	1 084	1 024	783	602
	2	1 084	1 024	783	602
	3	1 024	843	602	482
	4	807	554	458	325
	5	566	325	337	217
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) 0302 63 00	1	554	554	431	431
	2	554	554	431	431
	3	548	548	425	425
	4	468	320	234	172
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0302 62 00	1	750	666	583	500
	2	750	666	583	500
	3	641	541	450	308
	4	566	466	425	291
Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>) 0302 69 41	1	577	541	433	289
	2	577	541	433	289
	3	548	440	397	166
	4	382	260	281	159
Ling (<i>Molva</i> spp.) 0302 69 45	1	767	587	632	451
	2	749	569	614	433
	3	677	496	541	361
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> ex 0302 64 05, ex 0302 64 10 and ex 0302 64 98	1	0	0	197	197
	2	0	0	197	173
	3	0	0	197	162
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i> ex 0302 64 05, ex 0302 64 10 and ex 0302 64 98	1	0	0	246	217
	2	0	0	246	203
	3	0	0	203	165
	4	0	0	159	101

Species	Size (°)	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.) 0302 69 55	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	794 844 695 288	447 447 447 288
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>) 0302 22 00	1 2 3 4 1 2 3 4	731 731 706 552 1 005 1 005 971 759	690 690 649 487 949 949 893 670	398 398 398 373 547 547 547 514	398 398 398 373 547 547 547 514
— 1 January to 30 April 1996					
— 1 May to 31 December 1996					
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i> ex 0302 69 65	1 2 3 4 5	3 327 2 529 2 495 2 129 1 996	3 128 2 362 2 329 1 963 1 830	2 629 1 963 1 930 1 664 1 564	2 429 1 797 1 763 1 364 1 264
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.) 0302 29 10	1 2 3 4	1 572 1 387 1 295 832	1 202 1 017 925 462	1 480 1 295 1 202 740	1 110 925 832 370
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.) 0302 69 75	1 2	1 200 847	917 564	1 129 776	847 494
Dab (<i>Limanda limanda</i>) ex 0302 29 90	1 2	646 494	570 418	532 380	418 266
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>) ex 0302 29 90	1 2	360 270	315 225	315 225	247 157
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>) 0302 31 10 and 0302 31 90	1 2	2 186 2 186	1 312 1 246	1 686 1 593	1 593 1 499
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>) ex 0307 41 10	1 2 3	0 0 0	0 0 0	1 023 1 023 639	767 767 384
		Whole or gutted fish with head		Without head	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.) 0302 69 81	1 2 3 4 5	1 638 2 093 2 093 1 752 1 001	1 183 1 638 1 638 1 297 546	4 168 3 937 3 705 3 242 2 316	3 242 3 011 2 779 2 316 1 389

Species	Size (°)	All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i> ex 0306 23 31 and ex 0306 29 39	1 2	1 296 598		1 097 598		
		cooked in water		fresh or chilled		
		A (°)	B (°)	A (°)	B (°)	
Deep-water prawns <i>(Pandalus borealis)</i> ex 0306 23 10	1 2	4 743 1 674	4 185 1 674	1 141 —	913 —	
		Whole (°)				
Edible crabs <i>(Cancer pagurus)</i> ex 0306 24 30	1 2	1 272 954				
		Whole			Tails	
		E (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster <i>(Nephrops norvegicus)</i> ex 0306 29 30	1 2 3 4	4 385 4 385 2 908 1 062	4 385 2 954 2 077 1 062	3 139 1 754 831 415	3 521 2 934 2 152 1 800	2 347 1 565 1 135 548
		Gutted fish with head (°)			Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.) 0302 23 00	1 2 3 4 5	4 498 4 498 4 249 3 499 2 999	3 999 3 999 3 749 2 999 2 499	3 499 3 499 3 249 2 499 1 999	2 749 2 749 2 499 1 999 1 749	

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

2. The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92

CN code	Description	Reference prices (ECU/tonne)
A. Frozen products falling within CN codes 0303 and 0304		
0303 31 10	Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	1 598
0303 79 71	Sea bream (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.) Hake spp.)	1 259
0303 78 10	Whole fish : — with or without head	931

CN code	Description	Reference prices (ECU/tonne)
ex 0304 20 57	Fillets : — interleaved or in industrial blocks, with bones (standard) — interleaved or in industrial blocks, boneless — individual or fully interleaved fillets, with skin — individual or fully interleaved fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than kg	1 226 1 429 1 274 1 367 1 445
ex 0304 90 47	Minced blocks	938
ex 0304 90 47	Pieces and other meat	1 162
B. Frozen products falling within CN code 0306 :		
ex 0306 13 90	Shrimps <i>Parapenaeus longirostris</i> las other <i>Penaeidae</i>	3 400 6 787
C. Frozen products falling within CN code 0307 :		
	Squid of the genus <i>Loligo</i>	
0307 49 35	— <i>Loligo patagonica</i> : whole, not cleaned cleaned	946 1 135
0307 49 31	— <i>Loligo vulgaris</i> : whole, not cleaned cleaned	1 892 2 271
0307 49 33	— <i>Loligo pealei</i> : whole, not cleaned cleaned	1 135 1 324
ex 0307 49 38	— <i>Loligo opalescens</i> : whole, not cleaned cleaned	757 899
0307 49 38	— other species : whole, not cleaned cleaned	1 041 1 230
0307 49 51	Squid (<i>Ommastrephes sagittatus</i>) : whole, not cleaned tube cylinder	817 1 552 2 328
	<i>Illex</i> spp.	
ex 0307 99 11	— <i>Illex illecebrosus</i> : whole, not cleaned tube cylinder	770 1 463 2 195
ex 0307 99 11	— <i>Illex argentinus</i> : whole, not cleaned tube cylinder	770 1 463 2 195
ex 0307 99 11	— other species : whole, not cleaned tube cylinder	770 1 463 2 195
0307 49 01, 0307 49 18	Cuttle fish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>) and sépioles (<i>Sepiola rondeletii</i>)	1 657
0307 59 10	Octopus (<i>Octopus</i> spp.)	1 533

3. Reference prices for the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92

Tuna (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus*, fresh, chilled or frozen, for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 :

Product	Reference prices (ECU/tonne)		
	Whole	Gilled and gutted	Other (for example 'heads off')
A. Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>), frozen : 0303 41 11, 0303 41 13, 0303 41 19	1 419	1 617	1 758
B. Yellowfin tuna (<i>Thunnus albacares</i>): 1) weighing more than 10 kg each (1) 0302 32 10, 0303 42 12, 0303 42 32, 0303 42 52 2) weighing not more than 10 kg each (1): 0302 32 10, 0303 42 18, 0303 42 38, 0303 42 58	1 013 790	1 156 901	1 256 980
C. Lisas or stripe bellied bonito (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>): 0302 33 10, 0303 43 11, 0303 43 13, 0303 43 19	628	716	779
D. Fish or the genus <i>Thunnus</i> and <i>Euthynnus</i> excluding Bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>), fresh or chilled and bigeye tuna (<i>Parathunnus obesus</i> or <i>Thunnus obesus</i>), fresh or chilled: ex 0302 39 10, 0302 69 21, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, 0303 79 21, 0303 79 23, 0303 79 29	760	866	942

(1) Reference to weight applies to whole products.

4. Reference prices for certain products listed in Annex IV (A) of Regulation (EEC) No 3759/92 :

Product	Form	Periods from	Reference prices (ECU/t)
Carp falling within CN code 0301 93 00	live, weighing at least 800 g	1. 1. to 31. 7.1996	1 375
		1. 8. to 30.11.1996	1 654
		1.12. to 31.12.1996	1 654
Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) fresh, chilled or frozen falling within CN codes			
ex 0302 12 00,	— whole	—	3 542
ex 0303 22 00,	— gutted	—	3 935
ex 0304 10 13,	— gutted without head	—	4 330
ex 0304 20 13,	— fillets	—	5 117

5. Reference prices for the product listed in Annex IV (B) and V to Regulation (EEC) No 3759/92

Frozen and salted products falling within CN code 0303 and 0304:

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
1. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) 0303 79 35 0303 79 37	Whole fish : — with or without head	933
0304 20 35 0304 20 37	Fillets : — with bones ('standard') — boneless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 915 2 163 2 219
ex 0304 90 31	Minced blocks	1 191
ex 0304 90 31	Pieces and other meat	1 311
2. Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> and <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> 0303 60 11, 0303 60 19, ex 0303 79 41	Whole fish : — with or without head	1 118
0304 20 21 0304 20 29	Fillets : — interleaved or in industrial blocks, with bones ('standard') — interleaved or in industrial blocks, boneless — individual or fully interleaved fillets, with skin — individual or fully interleaved fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	2 454 2 778 2 632 3 038 2 966
ex 0304 90 35 ex 0304 90 38 ex 0304 90 39	Minced blocks	1 217
ex 0304 90 35, ex 0304 90 38, ex 0304 90 39	Pieces and other meat	1 435
3. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) 0303 73 00	Whole fish : — with or without head	728
0304 20 31	Fillets : — interleaved or in industrial blocks, (standard) — interleaved or in industrial blocks, boneless — individual or fully interleaved fillets, with skin — individual or fully interleaved fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 473 1 623 1 476 1 665 1 700
ex 0304 90 41	Minced blocks	813
ex 0304 90 41	Pieces and other meat	977

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
4. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0303 72 00	Whole fish : — with or without head	984
0304 20 33	Fillets : — interleaved or in industrial blocks, with bones (standard) — interleaved or in industrial blocks, boneless — individual or fully interleaved fillets, with skin — individual or fully interleaved fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	2 198 2 772 2 537 2 913 2 931
ex 0304 90 45	Minced blocks	943
ex 0304 90 45	Pieces and other meat	1 093
5. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> and fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i> 0303 74 10 0303 74 11 0303 74 20 0303 79 60 0303 79 61 0303 79 62 0304 20 53 ex 0304 90 97	Whole fish : — with head — without head Fillets : Sides	411 441 710 575
6. Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>) ex 0304 20 85	Fillets : — interleaved or in industrial blocks, with bones ('standard') — interleaved or in industrial blocks, boneless	1 104 1 285
7. Swordfish (<i>Xiphias gladius</i>) ex 0303 79 87	Whole fish, with or without head	3 515
8. Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> and <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Borreogadus saida</i> 0305 62 00, 0305 69 10	Salted fish, not dried or smoked, and fish in brine < 1,1 kg ≥ 1,1 kg ; < 2,1 kg ≥ 2,1 kg	2 777 3 019 3 381

COMMISSION REGULATION (EC) No 2971/95
of 19 December 1995

amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3900/92 laying down the special rules of application for the Community import arrangements for certain species of preserved tuna, bonito and sardines and fixing the quantities of those products which may be imported

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3318/94⁽²⁾, and in particular Article 21 (5) thereof,

Whereas Article 21 of the Regulation (EEC) No 3759/92 limited the annual imports into the Community of the preserved products listed in Annex IV, part C for a period of four years from 1 January 1993; whereas this quantity is subject to an annual rate of increase;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3900/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3267/94⁽⁴⁾, fixes the quantity of the products concerned which may be imported into the Community in 1993, 1994 and 1995;

Whereas the quantity which may be imported for the year 1996 should now be fixed; whereas Regulation (EEC) No 3900/92 should therefore be further amended;

Whereas the Management Committee for Fishery Products could not express an opinion as regards the

measures provided for in this Regulation within the time required by its President,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3900/92 is amended adding after Article 1 (4):

'5. For 1996, the import document referred to in Article 6 shall be issued for the following quantities:

(in tonnes)

Product	CN code	Quantity
Preserved sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> Walbaum	ex 1604 13 11 ex 1604 13 19 ex 1604 20 50	4 690
Preserved tuna of the genus <i>Thunnus</i> , skipjack (<i>Euthynnus Katsuwonus pelamis</i>) and other species of the genus <i>Euthynnus</i>	ex 1604 14 14 ex 1604 14 18 ex 1604 19 39 ex 1604 20 70	166 032'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 29. 12. 1994, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2972/95

of 19 December 1995

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for 1996 for products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 91 and 0714 10 99 originating in Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽³⁾, the Community undertook to open a tariff quota restricted to 21 million tonnes of products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 91 and 0714 10 99 originating in Thailand per 4-year periods, with customs duty reduced to 6 %; whereas this quota must be opened and administered by the Commission;

Whereas it is necessary to keep an administration system which ensures that only products originating in Thailand may be imported under the quota; whereas, therefore, the issue of an import licence should continue to be subject to the presentation of an export certificate issued by the Thai authorities, a specimen of which has been notified to the Commission;

Whereas since imports to the Community market of the producers concerned have traditionally been administered on the basis of a calendar year this system should be kept; whereas it is therefore necessary to open a quota for 1996;

Whereas the import of products covered by CN codes 0714 10 10, 0714 10 91 and 0714 10 99 is subject to the presentation of an import licence for which the common detailed rules of application are laid down in Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽⁵⁾, whereas Commission Regulation (EC) No 1162/95⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2147/95⁽⁷⁾, lays down the special detailed rules for the application of the system of licences for cereals and rice;

(¹) OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.
(²) OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.
(³) OJ No L 336, 22. 12. 1994, p. 22.
(⁴) OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.
(⁵) OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.
(⁶) OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.
(⁷) OJ No L 215, 9. 9. 1995, p. 4.

Whereas experience has shown that, taking into account that the Community concession provides for an overall quantity for four years with an annual maximum of 5 500 000 tonnes, it is advisable to maintain measures which, under certain conditions, either facilitate the release for free circulation of quantities of products exceeding those given in the import licences, or allow the difference between the figure given in the import licences and the smaller figure actually imported to be carried forward;

Whereas, in order to ensure the correct application of the agreement, it is necessary to establish a system of strict and systematic controls that take account of the information given on the Thai export certificates and the Thai authorities' procedures for issuing export certificates;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An import tariff quota for 5 500 000 tonnes of products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 91 and 0714 10 99 originating in Thailand is hereby opened for the period 1 January to 31 December 1996. The customs duty applicable is hereby fixed at 6 % *ad valorem*.

2. The abovementioned products shall benefit from the arrangements provided for in this Regulation if imported under cover of import licences:

- (a) which are issued subject to the submission of a certificate for export to the European Community issued by the Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, hereinafter referred to as an 'export certificate', which meets the requirements laid down in Title I;
- (b) which meet the requirements laid down in Title II.

TITLE I

Export certificates

Article 2

1. There shall be one original and at least one copy of the export certificate, to be made out on a form of which a specimen is given in the Annex.

The size of the form shall be approximately 210 × 297 millimetres. The original shall be made out on white paper having a printed yellow guilloche pattern background so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means.

2. The forms shall be printed and completed in English.
3. The original and the copies shall be completed in typescript or in handwriting. In the latter case, they must be completed in ink and in block capitals.
4. Each export certificate shall bear a pre-printed serial number; in the upper section it shall also bear a certificate number. The copies shall bear the same numbers as the original.

Article 3

1. Export certificates issued from 1 January to 31 December 1996 shall be valid for 120 days from the date of issue. The date of issue of the certificate shall be counted as part of the period of validity of the certificate.

For the certificate to be valid, the sections thereof must be duly completed and it must be authenticated, as stipulated in the instructions indicated thereon. The shipped weight must be written out in full and also given in figures.

2. The export certificate shall be duly authenticated when it indicates the date of issue and bears the stamp of the issuing body and the signature of the person or persons authorized to sign it.

TITLE II

Import licences

Article 4

1. Application for an import licence for products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 91 and 0714 10 99 originating in Thailand shall be submitted to the competent authorities in the Member States accompanied by the original of the export certificate. The original of the said export certificate shall be retained by the body which issues the import licence. However, where the

application for an import licence relates to only a part of the quantity indicated on the export certificate, the issuing body shall indicate on the original the quantity for which the original was used and, after affixing its stamp, shall return the original to the party concerned.

Only the quantity indicated under 'shipped weight' on the export certificate shall be taken into consideration for the issue of the import licence.

2. Where it is found that the quantities actually unloaded in a given consignment are greater than the total figuring on the import licence or licences issued for this consignment the competent authorities who issued the import licences or licences concerned shall, at the request of the importer, communicate to the Commission by telex, case by case and as soon as possible, the number or numbers of the Thai export certificates, the number or numbers of the import licences, the excess quantity concerned and the name of the cargo vessel.

The Commission shall make contact with the Thai authorities so that new export certificates may be drawn up. Pending their being drawn up, the excess quantities may not be released for free circulation under the conditions laid down in this Regulation as long as new import licences for the quantities in question cannot be presented. New import licences shall be issued under the conditions laid down in Article 7.

3. However, by way of derogation from paragraph 2, where it is found that the quantities actually unloaded in the case of a given delivery do not exceed by more than 2 % the quantities covered by the import licence or licences presented, the competent authorities of the Member State of release for free circulation shall, at the importer's request, authorize the release for free circulation of the surplus quantities in return for payment of a customs duty with a ceiling of 6 % *ad valorem* and the lodging by the importer of a security of an amount equal to the difference between the duty laid down in the Common Customs Tariff and the duty paid.

When the Commission receives the information referred to in the first subparagraph of paragraph 2, it shall contact the Thai authorities so that new export certificates may be drawn up.

The security shall be released upon presentation to the competent authorities of the Member State of release for free circulation of an additional import licence for the quantities concerned. Application for that licence does not entail obligation to lodge the security for a licence referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88 or Article 5 of this Regulation. The licence shall be issued under the conditions laid down in Article 7 and upon presentation of one or more new export certificates issued by the Thai authorities. The additional import licence shall contain in box 20 one of the following entries:

- Certificado complementario, apartado 3 del artículo 4 del Reglamento (CE) n° 2972/95
- Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2972/95, artikel 4, stk. 3
- Zusätzliche Lizenz — Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 2972/95
- Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2972/95
- Licence for additional quality, Article 4 (3) of Regulation (EC) No 2972/95
- Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 2972/95 article 4 paragraphe 3
- Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2972/95, articolo 4, paragrafo 3
- Aanvullend certificaat — artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2972/95
- Certificado complementar, n° 3 do artigo 4º do Regulamento (CE) n° 2972/95
- Lisätodistus, asetus (EY) N:o 2972/95, 4 artiklan 3 kohta
- Kompletterande licens, artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2972/95.

Except in cases of *force majeure*, the security shall be retained for quantities for which an additional import licence is not presented within a period of 4 months from the date of acceptance of the declaration of release for free circulation referred to in the first subparagraph. It shall be retained in particular for quantities for which the additional import licence has not been issued pursuant to Article 7 (1).

After the competent authority has entered the quantity on the additional import licence and authenticated the entry, and the security provided for in the first subparagraph is released, the licence shall be sent to the issuing body as fast as possible.

4. Applications for licences may be submitted in all Member States and licences issued are valid in all 15 Member States.

The provisions of the fourth indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply to imports carried out pursuant to this Regulation.

Article 5

By way of derogation from Article 10 of Regulation (EC) No 1162/95, the security relating to the import licences provided for in this Title shall be ECU 5 per tonne.

Article 6

1. Applications for an import licence and the licence itself shall be marked 'Thailand' in box 8.

2. The licence shall bear the following indications in one of the language versions given below:

(a) in box 24:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2972/95]
- Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 2972/95)
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2972/95)
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2972/95]
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2972/95)
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [Règlement (CE) n° 2972/95]
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [Regolamento (CE) n. 2972/95]
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2972/95)
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n° 2972/95]
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2972/95)
- Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 2972/95);

(b) in box 20:

- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación tailandés)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det thailandske eksportcertifikat)
- Name des Schiffes (Angabe des in der thailändischen Ausfuhrbescheinigung eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο ταϊλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής)
- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Thai export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation thaïlandais)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione thailandese)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het Thaise uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação tailandês)
- Laivan nimi (nimi, joka on thaimaalaisessa vientitodistuksessa)
- Fartygets navn (namnet på det fartyg som anges i den thailändska exportlicensen);
- Número y fecha del certificado de exportación tailandés
- Det thailandske eksportcertifikats nummer og dato
- Nummer und Datum der thailändischen Ausfuhrbescheinigung
- Αριθμός και ημερομηνία του ταϊλανδικού πιστοποιητικού εξαγωγής

- Serial number and date of the Thai export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation thaïlandais
- Numero e data del titolo di esportazione thailandese
- Nummer en datum van het Thaise uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação tailandês
- Thaimaalaisen vientitodistuksen numero ja päivämäärä
- Den thailändska exportlicensens nummer och datum.

3. A licence shall be accepted in support of a declaration of release for free circulation only if, notably in the light of a copy of the bill of lading presented by the party concerned, it is shown that the products for which release for free circulation is requested have been transported to the Community by the vessel referred to in the import licence.

4. Subject to application of Article 4 (3) and notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not exceed that shown in boxes 17 and 18 of the import licence. The figure '0' shall be entered to that effect in box 19 of the said licence.

Article 7

1. The import licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged, after the Commission has informed the competent authorities of the Member State by telex or fax that the conditions laid down in this Regulation have been fulfilled.

In the event of non-observance of the conditions governing the issue of the licence, the Commission may, where necessary, and following consultation with the Thai authorities, adopt appropriate measures.

2. At the request of the party concerned, and following communication of the Commission's agreement by telex

or fax, the import licence may be issued within a shorter period.

Article 8

By way of derogation from Article 6 of Regulation (EC) No 1162/95, the last day of the period of validity of the import licence shall correspond to the last day of the period of validity of the export certificate plus 30 days.

Article 9

1. The Member States shall communicate to the Commission each day by telex or fax the following information concerning each application for a licence:

- the quantity for which each import licence is requested, with the indication, where appropriate, 'additional import licence',
- the name of the applicant for the import licence,
- the number of the export certificate submitted, as indicated in the upper section of the certificate,
- the date of issue of the export certificate,
- the total quantity for which the export certificate was issued,
- the name of the exporter indicated on the export certificate.

2. At the end of the first half of 1997, at the latest, the authorities responsible for issuing import licences shall communicate to the Commission by telex or fax a complete list of quantities not taken up indicated on the back of the import licences, the name of the cargo vessel and the numbers of the export certificates in question.

TITLE III

Final provisions

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

SERIAL No

**ORIGINAL****DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE****MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND****EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No /95****SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99**

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING	
☐ CN CODE 0714 10 10 ☐ CN CODE 0714 10 91 ☐ CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS	
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EC AUTHORITIES:

COMMISSION REGULATION (EC) No 2973/95

of 20 December 1995

authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1995/96 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1544/95⁽²⁾, and in particular Articles 32 (5) and 81 thereof,

Whereas the forward estimate drawn up for the 1995/96 wine year indicates that the quantities of table wine available at the beginning of the wine year exceed by more than four months' supply those normally used up over the year; whereas the conditions for authorization of long-term storage contracts specified in Article 32 (4) of Regulation (EEC) No 822/87 are therefore met;

Whereas the abovementioned forward estimate indicates the existence of surpluses of all types of table wine and of table wines which stand in close economic relationship to those types of table wine; whereas it is necessary by the same token to open this possibility for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must;

Whereas the market for must and concentrated must for grape juice production is expanding and to promote uses of vine products other than winemaking permission should be granted for must and concentrated grape must placed under a storage contract covered by Commission Regulation (EEC) No 1059/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95⁽⁴⁾, that is intended for grape juice production to be sold from the fifth month of the contract onwards on simple notification by the producer to the intervention agency; whereas to promote export of these products this same possibility should apply;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

Article 1

During the period 22 December 1995 to 15 February 1996 long-term private storage contracts may be concluded, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1059/83, for:

- table wines, provided that the conditions of Article 6 (3) of that Regulation are met, and
- grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must.

Article 2

The minimum quality conditions that must be met by table wines which may be covered by a storage contract shall be as set out in the Annex hereto.

By derogation to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 1059/83, table wines produced in Portugal must have a reduced sugar level not greater than 4 grams per litre.

Article 3

Producers who, within the limits laid down in the first subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1059/83, wish to conclude a long-term storage contract for a table wine shall, when submitting applications for conclusion of a contract, advise the intervention agency of the total quantity of table wine they have produced during the current wine year.

For this purpose producers shall submit a copy of the production declaration(s) drawn up pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3929/87⁽⁵⁾.

Article 4

1. For the 1995/96 wine year, producers who have not applied for an advance pursuant to Article 14 (2) of Regu-

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 59.

lation (EEC) No 1059/83 may, from the first day of the fifth month of storage onwards, sell the grape must or concentrated grape must in question for exportation or for production of grape juice.

2. In such cases producers shall inform the intervention agency in accordance with the terms of Article 1a of Regulation (EEC) No 1059/83.

The intervention agency shall check that the must or concentrated grape must is turned into grape juice or exported.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

MINIMUM QUALITY CONDITIONS FOR TABLE WINES

I. White wines

- | | |
|--|---|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 10,5 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 5 grams per litre and 4 grams per litre for table wines produced in Spain and Portugal ; 4,5 grams per litre for table wines produced in Greece ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 9 milli-equivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 155 milligrams per litre. |

II. Red wines

- | | |
|--|---|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 10,5 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 5 grams per litre and 4 grams per litre for table wines produced in Spain and Portugal ; 4,5 grams per litre for table wines produced in Greece ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 11 milli-equivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 115 milligrams per litre. |

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their sulphur dioxide content to which the same maximums as those fixed for white wines apply.

Conditions (a) and (d) do not apply to table wines of types R III, A II and A III.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2974/95

of 20 December 1995

amending Regulation (EEC) No 1725/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector and fixing the aid for products coming from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2735/95⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the amount of aid for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector have fixed by Commission Regulation (EEC) No 1725/92 of 30 June 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1463/95⁽⁴⁾; whereas, in calculating the aid for the pigmeat products intended for the Azores and Madeira, it is necessary to take account of the relationship that exists between the aids for cereals and those for pigmeat; whereas as a result of the changes in

quotations and prices for cereal products on the European territory of the Community and on the world market, the amounts of aid for supplying the Azores and Madeira should be fixed again as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1725/92 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 95.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 11.

ANNEX

ANNEX II

Amounts of aid granted for products referred to in Annex I and coming from the Community market

<i>(ECU/100 kg net)</i>	
Product code	Amount of aid
0203 11 10 000	9,4
0203 12 11 100	14,1
0203 12 19 100	9,4
0203 19 11 100	9,4
0203 19 13 100	14,1
0203 19 15 100	9,4
0203 19 55 110	16
0203 19 55 310	16
0203 21 10 000	9,4
0203 22 11 100	14,1
0203 22 19 100	9,4
0203 29 11 100	9,4
0203 29 13 100	14,1
0203 29 15 100	9,4
0203 29 55 110	16

NB: The product codes as well as the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).'

COMMISSION REGULATION (EC) No 2975/95

of 20 December 1995

amending Regulation (EEC) No 2775/88 laying down detailed rules for the application of Article 5a of Council Regulation (EEC) No 729/70

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, at last amended by Regulation (EC) No 1287/95⁽²⁾, and in particular Article 5a thereof,

Whereas a review of the interest rate situation in the Community shows a downward trend requiring the adjustment of the rate applicable to the 1995 financial year fixed in Commission Regulation (EEC) No 2775/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1035/94⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2775/88, expenditure on such interest is calculated provisionally on a monthly basis to permit the Member States to be reimbursed quickly, whereas, pursuant to Article 2 (1) of the Regulation, the total amount for which the Community is to be responsible in respect of a given financial year must be calculated definitively on an annual basis; whereas the rate fixed should accordingly cover the whole financial year;

Whereas Article 5a of Regulation (EEC) No 729/70 provides for the possibility of interest being defrayed in full or in part by the Community to take account of any difficulties which some Member States might encounter in the setting-up of the system of financing introduced during 1988; whereas the initial period covered by that Article may be regarded as terminating at the end of the 1996 financial year;

Whereas the draft budget of the European Communities for the 1996 financial year contains no appropriations to

reimburse the interest in question; whereas, therefore, the decision on any possible defrayment by the Community of the interest incurred by the Member States for the 1996 financial year has to be delayed;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee (EAGGF) Funds Committee has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2775/88 is amended as follows:

1. In Article 1, paragraph (1) is replaced by the following:

'1. Responsibility for the interest charges incurred by the Member States because of the introduction of the system provided for in the last sentence of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 729/70 shall be limited to 6 % per year on the capital provided by Greece, Spain, Ireland and Portugal during the 1995 financial year.'

2. In Article 2 (1), the last line of the formula is replaced by the following:

'i = annual interest rate : 1995 financial year : 0,060'

3. Article 2 (2) is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 125, 8. 6. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 8. 9. 1988, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 113, 4. 5. 1994, p. 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2976/95**of 21 December 1995**

determining the extent to which applications lodged in December 1995 for import licences for certain poultrymeat products under the regime provided for in Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for poultrymeat and certain other agricultural products can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1431/94 of 22 June 1994, laying down detailed rules for the application in the poultrymeat sector of the import arrangements provided for in Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for poultrymeat and certain other agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas the applications for import licences lodged for the period 1 January to 31 March 1996 are greater than

the quantities available and must therefore be reduced by a fixed percentage to ensure a fair distribution,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for import licences for the period 1 January to 31 March 1996 submitted under Regulation (EC) No 1431/94 shall be met as referred to in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1994, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

ANNEX

	Percentage of acceptance of import licences submitted for the period 1 January to 31 March 1996
1	6,99
2	6,99
3	6,76
4	66,67
5	8,26

COMMISSION REGULATION (EC) No 2977/95
of 21 December 1995

determining the extent to which applications lodged in December 1995 for licences for certain eggs and poultrymeat products under the regime provided for by the Interim Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2699/93 ⁽¹⁾ laying down detailed rules for the application in the eggs and poultrymeat sector of the regime provided for by the Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the former Czech and Slovak Federal Republic, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas the applications for import licences lodged for the first quarter of 1996 are, in the case of some products, for quantities less than or equal to the quantities available and can therefore be met in full, but in the case of other

products the said applications are for quantities greater than the quantities available and must therefore be reduced by a fixed percentage to ensure a fair distribution,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Applications for import licences for the period 1 January to 31 March 1996 submitted under Regulation (EEC) No 2699/93 shall be met as referred to in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 88.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

ANNEX

Group No	Percentage of acceptance of import licences submitted for the period 1 January to 31 March 1996
1	2,10
2	6,74
4	100,00
7	1,54
8	21,57
9	3,33
10	100,00
11	—
12	4,73
14	—
15	100,00
16	—
17	—
18	—
19	9,30
21	100,00
22	—
23	—
24	—
25	100,00
26	100,00
27	100,00
28	—
30	—
31	—
32	—
33	—
34	—
35	—
36	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 2978/95

of 21 December 1995

determining the extent to which applications lodged in December 1995 for licences for certain eggs and poultrymeat products under the regime provided for by the Interim Agreements concluded by the Community with Romania and Bulgaria can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1559/94⁽¹⁾ laying down detailed rules for the application in the eggs and poultrymeat sector of the regime provided for by the Agreements concluded by the Community, of the one part, and Bulgaria and Romania, of the other part, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas the applications for import licences lodged for the first quarter of 1996 are, in the case of some products, for quantities less than or equal to the quantities available and can therefore be met in full, but in the case of other

products the said applications are for quantities greater than the quantities available and must therefore be reduced by a fixed percentage to ensure a fair distribution,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for import licences for the period 1 January to 31 March 1996 submitted under Regulation (EC) No 1559/94 shall be met as referred to in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 62.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

ANNEX

Group No	Percentage of acceptance of import licences submitted for the period 1 January to 31 March 1996
37	10,28
38	100,00
39	—
40	—
43	100,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 2979/95
of 21 December 1995
amending the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2481/95⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 2957/95⁽⁵⁾;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 2957/95 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 2957/95,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EC) No 2957/95 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 308, 21. 12. 1995, p. 52.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	8,22	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	8,22	0,00
	medium quality	24,93	14,93
	low quality	28,51	18,51
1002 00 00	Rye	23,65	13,65
1003 00 10	Barley, seed	23,65	13,65
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	23,65	13,65
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	71,30	61,30
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	71,30	61,30
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	23,65	13,65

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 20. 12. to 20. 12. 1995):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	139,23	142,21	142,66	104,96	209,86 ⁽¹⁾	163,62 ⁽²⁾
Gulf premium (ECU/tonne)	39,44	20,12	16,09	11,01	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

⁽²⁾ Fob Gulf.

2. Freight/cost : Gulf of Mexico — Rotterdam : ECU 11,88 per tonne ; Great Lakes/St Lawrence — Rotterdam : ECU 29,00 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95 : ECU 0,00 per tonne).

COMMISSION REGULATION (EC) No 2980/95

of 21 December 1995

altering the rate of refunds applicable for certain products of the cereals and rice sectors exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1530/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 14 (3) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 15 December 1995 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Commission Regulation (EC) No 2888/95 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EC) No 2888/95 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EC) No 2888/95 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 12. 1995, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1995 altering the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1001 10 00	Durum wheat : — used unprocessed : — — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — — germ of CN code 1104 — — gluten of CN code 1109 — — other (except flours of CN code 1101 and groats and meal of CN code 1103)	— — — — — — —
1001 90 99	Common wheat and meslin : — used unprocessed : — — on exports of goods falling within CN code 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — — germ of CN code 1104 — — gluten of CN code 1109 — — other (except flours of CN code 1101, and groats and meal of CN code 1103)	— — — — — —
1002 00 00	Rye : — used unprocessed — used in the form of : — — groats, meal and pellets of CN code 1103, or pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germ of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other (except flours of CN code 1102)	3,000 1,800 2,700 1,050 3,000 — 3,000

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1003 00 90	Barley : — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN code 1102, groats and meal of CN code 1103, or rolled, flaked or pearled grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	— — — — — — —
1004 00 00	Oats : — used unprocessed — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, and pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	0,413 0,248 0,372 1,050 3,000 — 0,413
1005 90 00	Maize (Corn) : — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN codes 1102 20 10 and 1102 20 90 — — groats and meal of CN code 1103 and rolled or flaked grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — hulled or perled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 12 00 : — — — starch pursuant to Article 4 (5) point (b) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Commission Regulation (EEC) No 1722/93 are exported ⁽⁴⁾ — — — starch pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Regulation (EEC) No 1722/93 are exported — — — other — — potato starch of CN code 1108 13 : — — — potato starch pursuant to Article 4 (5) point (b) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Commission Regulation (EEC) No 1722/93 are exported — — — potato starch pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Regulation (EEC) No 1722/93 are exported — — — other — — gluten of CN code 2303 10 11 — — glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ — — other ⁽³⁾	3,000 2,100 2,400 1,800 2,700 1,050 2,682 — 3,000 1,728 — 2,059 1,200 2,250 3,000

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1006 20	Round grain husked rice	20,228
	Medium grains husked rice	18,009
	Long grain husked rice	18,009
ex 1006 30	Round grain wholly-milled rice	26,100
	Medium grain wholly-milled rice	26,100
	Long grain wholly-milled rice	26,100
1006 40 00	Broken rice :	
	— used unprocessed	5,900
	— used in the form of :	
	— — flour of CN code 1102 30, groats and meal or pellets of CN code 1103	5,900
	— — flaked grains of CN 1104 19 91	3,540
	— — starch of CN code 1108 19 10	5,900
	— — other	—
1007 00 90	Sorghum	—
1101 00	Wheat or meslin flour :	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—
	— in all other cases	—
1102 10 00	Rye flour	4,110
1103 11 10	Groats and durum wheat meal :	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—
	— in all other cases	—
1103 11 90	Common wheat groats and spelt :	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—
	— in all other cases	—

⁽¹⁾ The quantities of semi-processed products used must be multiplied, as the case may be, by the coefficients shown in Annex I to amended Commission Regulation (EEC) No 1620/93 (OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29).

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

⁽³⁾ For syrups of CN codes 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2981/95**of 21 December 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1740/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from

third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 50	052	67,0	0805 30 40	052	79,8
	060	80,2		204	53,2
	064	59,6		388	67,5
	066	41,7		400	98,6
	068	62,3		512	54,8
	204	113,7		520	66,5
	208	44,0		524	100,8
	212	117,9		528	94,7
	624	198,8		600	89,2
	999	87,2		624	78,0
				999	78,3
0707 00 40	052	84,4	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	65,4
	053	166,9		064	78,6
	060	61,0		388	39,2
	066	53,8		400	76,3
	068	60,4		404	80,8
	204	49,1		508	68,4
	624	110,9		512	51,2
	999	83,8		524	57,4
				528	48,0
0709 10 40	220	244,5	0808 20 67	728	107,3
	999	244,5		800	78,0
0709 90 79	052	79,1		804	21,0
	204	77,5		999	64,3
	412	54,2		052	143,7
	624	172,6		064	72,9
	999	95,9		388	79,6
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	43,8		400	92,0
	204	48,4		512	89,7
	388	40,5		528	84,1
	600	58,4		624	79,0
	624	46,6		728	115,4
	999	47,5		800	55,8
0805 20 31	052	77,3		804	112,9
	204	80,4		999	92,5
	624	93,6			
	999	83,8			
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	60,1			
	464	87,6			
	624	79,9			
	999	75,9			

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2982/95**of 21 December 1995****amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2528/95 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2959/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 28. 10. 1995, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 308, 21. 12. 1995, p. 57.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1995 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,78	4,41
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,78	9,64
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,78	4,22
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,78	9,21
1701 91 00 ⁽²⁾	28,16	11,15
1701 99 10 ⁽²⁾	28,16	6,63
1701 99 90 ⁽²⁾	28,16	6,63
1702 90 99 ⁽³⁾	0,28	0,37

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2983/95
of 21 December 1995
fixing production refunds on cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1530/95⁽⁴⁾, and in particular Article 9(3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 of 30 June 1993 laying down detailed rules for the arrangements concerning production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/95⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1722/93 establishes the conditions for granting the production refund; whereas the basis for the calculation is established in Article 3 of the said Regulation; whereas the refund thus calculated must be fixed once a month and may be altered if the price of maize, wheat and barley changes significantly;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the

Annex II to Regulation (EEC) No 1722/93 to establish the exact amount payable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refund referred to in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from maize, wheat, potatoes, rice or broken rice, shall be ECU 22,22 per tonne.

2. The refund referred to in Article 3(3) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from barley and oats, shall be ECU 15,55 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁶⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2984/95

of 21 December 1995

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1530/95⁽⁴⁾, and in particular Article 14 (3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 14 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 4 of Council Regulation (EC) No 1518/95⁽⁵⁾, on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) 1380/95⁽⁷⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95⁽⁸⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EC) No 1518/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 55.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1995 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

<i>(ECU/tonne)</i>		<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund ⁽¹⁾	Product code	Refund ⁽¹⁾
1102 20 10 200 ⁽²⁾	42,00	1104 23 10 100	45,00
1102 20 10 400 ⁽²⁾	36,00	1104 23 10 300	34,50
1102 20 90 200 ⁽²⁾	36,00	1104 29 11 000	0,00
1102 90 10 100	0,00	1104 29 51 000	0,00
1102 90 10 900	0,00	1104 29 55 000	0,00
1102 90 30 100	7,43	1104 30 10 000	0,00
1103 12 00 100	7,43	1104 30 90 000	7,50
1103 13 10 100 ⁽²⁾	54,00	1107 10 11 000	0,00
1103 13 10 300 ⁽²⁾	42,00	1107 10 91 000	0,00
1103 13 10 500 ⁽²⁾	36,00	1108 11 00 200	0,00
1103 13 90 100 ⁽²⁾	36,00	1108 11 00 300	0,00
1103 19 10 000	30,00	1108 12 00 200	48,00
1103 19 30 100	0,00	1108 12 00 300	48,00
1103 21 00 000	0,00	1108 13 00 200	32,94
1103 29 20 000	0,00	1108 13 00 300	32,94
1104 11 90 100	0,00	1108 19 10 200	89,68
1104 12 90 100	8,26	1108 19 10 300	89,68
1104 12 90 300	6,61	1109 00 00 100	0,00
1104 19 10 000	0,00	1702 30 51 000 ⁽³⁾	47,03
1104 19 50 110	48,00	1702 30 59 000 ⁽³⁾	36,00
1104 19 50 130	39,00	1702 30 91 000	47,03
1104 21 10 100	0,00	1702 30 99 000	36,00
1104 21 30 100	0,00	1702 40 90 000	36,00
1104 21 50 100	0,00	1702 90 50 100	47,03
1104 21 50 300	0,00	1702 90 50 900	36,00
1104 22 10 100	6,61	1702 90 75 000	49,28
1104 22 30 100	7,02	1702 90 79 000	34,20
1104 22 99 100	0,00	2106 90 55 000	36,00

⁽¹⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

⁽²⁾ No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinization of the starch.

⁽³⁾ Refunds are granted in accordance with Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20), amended.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2985/95

of 21 December 1995

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (4) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1766/92 as regards the arrangements for the export and import of compound feedingstuffs based on cereals and amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾ in Article 2 lays down general rules for fixing the amount of such refunds;

Whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas in the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products; whereas a refund should be granted in respect of the quantity of cereal products present in the compound feedingstuff;

Whereas furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to

avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁵⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95⁽⁶⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EC) No 1517/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1995 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

Product code benefitting from export refund⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

<i>(ECU/tonne)</i>	
Cereal products ⁽²⁾	Amount of refund ⁽²⁾
Maize and maize products : CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	30
Cereal products ⁽²⁾ excluding maize and maize products	0

⁽¹⁾ The product codes are defined in Sector 5 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p 1), amended.

⁽²⁾ For the purposes of the refund only the starch coming from cereal products is taken into account.

Cereal products means the products falling within subheadings 0709 90 60 and 0712 90 19, Chapter 10, and headings Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 (excluding subheading 1104 30) and the cereals content of the products falling within subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature. The cereals content in products under subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature is considered to be equal to the weight of this final product.

No refund is paid for cereals where the origin of the starch cannot be clearly established by analysis.

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulations (EEC) No 990/93 and (EC) No 2815/95 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2986/95

of 21 December 1995

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Whereas Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount may be applied to the refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2480/95⁽⁴⁾, allows for the fixing of a corrective amount for the malt referred to in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas that corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last

amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1995 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

Product code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(ECU/tonne)

Product code	6th period 6	7th period 7	8th period 8	9th period 9	10th period 10	11th period 11
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 2987/95
of 21 December 1995
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2480/95⁽⁴⁾;

Whereas the refund applicable in the case of malts must be calculated with amount taken of the quantity of cereals required to manufacture the products in question; whereas the said quantities are laid down in Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural

conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95⁽⁸⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽¹⁰⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95⁽¹¹⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas in follows from applying these rules to the present situation on markets in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1995 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund ⁽¹⁾
1107 10 19 000	—
1107 10 99 000	—
1107 20 00 000	—

⁽¹⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 17 November 1995

appointing an alternate member of the Committee of the Regions

(95/548/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 January 1994 appointing members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat as a member of the Committee has become vacant following the resignation of Ms A. Brandenburg-Vogelzang, notified to the Council on 7 November 1995;

Having regard to the proposal from the Netherlands Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr A. B. Sakkers is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Ms Brandenburg-Vogelzang for the remainder of the latter's term office, which runs until 25 January 1998.

Done at Brussels, 17 November 1995.

For the Council

The President

P. SOLBES MIRA

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

Information concerning the date of entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and Malta signed in Brussels on 12 June 1995 ⁽¹⁾

As the instruments of notification of completion of the procedures necessary for entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and Malta, signed in Brussels on 12 June 1995, were exchanged on 22 November 1995, the Protocol will enter into force, in accordance with Article 21 (2) thereof, on 1 January 1996.

Information concerning the date of entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and the Republic of Cyprus signed in Brussels on 12 June 1995 ⁽²⁾

As the instruments of notification of completion of the procedures necessary for entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Community and the Republic of Cyprus, signed in Brussels, on 12 June 1995, were exchanged on 9 November 1995, the Protocol will enter into force, in accordance with Article 21 (2) thereof, on 1 January 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 278, 21. 11. 1995, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 278, 21. 11. 1995, p. 22.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 December 1995

amending Decision 93/495/EEC laying down specific conditions for importing fishery products from Canada

(Text with EEA relevance)

(95/549/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991⁽¹⁾, laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 11 (5) thereof,

Whereas the list of establishments and factory ships approved by Canada for importing fishery products into the Community has been drawn up in Commission Decision 93/495/EEC⁽²⁾, as last amended by Decision 95/351/EC⁽³⁾; whereas this list may be amended following the communication of a new list by the competent authority in Canada;

Whereas the competent authority in Canada has communicated a new list adding 19 establishments deleting 758 establishments and amending the data of 4 establishments;

Whereas it is necessary to amend the list of approved establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision have been drawn up in accordance with the procedure laid down by Commission Decision 90/13/EEC⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex B of Decision 93/495/EEC is replaced by the Annex of this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 232, 15. 9. 1993, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 203, 29. 8. 1995, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1990, p. 70.

ANNEX

ANNEX B

LIST OF APPROVED ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address	Province
0004	P. Janes & Sons Ltd	Hant's Harbour	Newfoundland
0007	Notre Dame Seafoods Inc.	Comfort Cove	Newfoundland
0009	Sea Treat Ltd	Little Bay Islands	Newfoundland
0010	Fogo Island Cooperative Society, Ltd	Fogo	Newfoundland
0018	Tri-Plac Seafoods Ltd	Dildo South	Newfoundland
0025	Port Enterprises Ltd	Southern Harbour	Newfoundland
0026	Pioneer Seafoods Ltd	Bell Island	Newfoundland
0029	Gerald Woodward	North Boat Harbour	Newfoundland
0030	ConPak Seafoods Inc.	Hermitage	Newfoundland
0034	Fisheries and Marine Institute of the Memorial University of Newfoundland	St John's	Newfoundland
0036	E. J. Green & Company Ltd	Conche	Newfoundland
0041	Dorset Fisheries Ltd	Long Cove	Newfoundland
0044	Coley's Point Fisheries Ltd	Coley's Point	Newfoundland
0046	Summerville Fisheries Ltd	Summerville	Newfoundland
0048	Fishery Products International Ltd	Triton	Newfoundland
0050	Dorman Roberts Ltd	Triton	Newfoundland
0052	Eric King Fisheries Ltd	Burnt Island	Newfoundland
0053	P. Janes & Sons Ltd	Salvage	Newfoundland
0055	Daley Brothers Ltd	St Joseph's	Newfoundland
0059	Bonavista Seafoods Ltd	Bonavista	Newfoundland
0063	H. B. Dawe Ltd	Cupids	Newfoundland
0064	J. W. Hiscock Sons Ltd	Brigus	Newfoundland
0073	Higdon's Sea Foods Ltd	Baine Harbour	Newfoundland
0076	Beothic Fish Processors Ltd	Newtown	Newfoundland
0077	Atlantic Light Seafoods Ltd	Bay Roberts	Newfoundland
0079	Green Seafoods Ltd	Winterton	Newfoundland
0084	National Sea Products Ltd	Arnold's Cove	Newfoundland
0088	Thomas St George & Sons Ltd	Heart's Desire	Newfoundland
0093	The Earle Freighting Service Ltd	Carbonear	Newfoundland
0098	Quinlan Brothers Ltd	Old Perlican	Newfoundland
0099	Furlong Brothers Ltd	Plate Cove East	Newfoundland
0102	Happy Adventure Sea Products (1991) Ltd	Happy Adventure	Newfoundland
0104	Bay Roberts Seafoods Ltd	Bay Roberts	Newfoundland
0105	Crimson Tide Fisheries Ltd	Dover	Newfoundland
0106	Lord's Cove Fisheries Ltd	Lord's Cove	Newfoundland
0108	Holyrood Fish Processors Ltd	Holyrood	Newfoundland
0111	James Doyle (Sr) & Sons Ltd	New Ferolle	Newfoundland
0113	Labrador Fishermen's Union Shrimp Company Ltd	L'Anse-au-Loup (Plant No 1)	Newfoundland
0123	Souris Seafoods Ltd	Souris	Prince Edward Island
0125	Woodman's Sea Products Ltd	New Harbour	Newfoundland
0129	Argosy Seafoods Ltd	Bareneed	Newfoundland
0130	Quinlan Brothers, Ltd	Bay de Verde	Newfoundland
0132	White Bay Ocean Products Ltd	Jackson's Arm	Newfoundland
0136	Hiscock Enterprises Ltd	Brigus	Newfoundland
0140	Beothic Fish Processors Ltd	Greenspond	Newfoundland
0142	Terra Nova Fishery Company Ltd	Clareville	Newfoundland
0145	Atlantic Fisheries Ltd	Admiral's Beach	Newfoundland

Approval No	Establishment	Address	Province
0151	Allen's Fisheries Ltd	Benoit's Cove	Newfoundland
0153	Fishery Products International Ltd	Burin	Newfoundland
0154	Fishery Products International Ltd	Fortune (Plant No 1)	Newfoundland
0155	Fishery Products International Ltd	Harbour Breton	Newfoundland
0156	Grand Bank Seafoods Ltd	Grand Bank	Newfoundland
0157	Ramea Economic Development Corporation	Ramea	Newfoundland
0160	Earle Brothers Fisheries Ltd	Carbonear	Newfoundland
0163	Supreme Seafoods Ltd	St Bride's	Newfoundland
0164	Fishery Products International Ltd	Bonavista	Newfoundland
0165	Bay Bulls Sea Products Ltd	Bay Bulls	Newfoundland
0166	Shawmut Fisheries Ltd	Witless Bay	Newfoundland
0170	Smith Seafoods Ltd	Chance Cove	Newfoundland
0171	Quin-Sea Fisheries Ltd	Old Perlican	Newfoundland
0174	Beach Point Fishermen's Co-op Association Ltd	Beach Point	Prince Edward Island
0183	Fishery Products International Ltd	Port au Choix	Newfoundland
0185	ConPak Seafoods Inc.	Gaultois	Newfoundland
0186	Higdon's Sea Foods Ltd	New Harbour	Newfoundland
0192	Peerless Fish Company Ltd	Petty Harbour	Newfoundland
0194	Tornat Fish Producers Cooperative Society Ltd	Makkovik	Newfoundland
0197	Fishery Products International Ltd	Marystown	Newfoundland
0199	Beothic Fish Processors Ltd	Badger's Quay-Valleyfield-Pool's Island	Newfoundland
0209	Emile C. LeBlanc & Sons Ltd	Petit Cap	New Brunswick
0222	Connors Bros. Ltd	Blacks Harbour	New Brunswick
0233	I.M.O. Foods Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
0240	Gully Fish & Food Products Co. Ltd	Le Goulet	New Brunswick
0241	Keeping and MacKay Ltd	Beach Point	Prince Edward Island
0255	Produits Belle Baie Ltée	Caraquet	New Brunswick
0256	Gully Fish & Food Products Co. Ltd	Shippagan	New Brunswick
0277	East Side Fisheries Ltd	Lower East Pubnico	Nova Scotia
0278	Stoney Island Fisheries Ltd	Stoney Island	Nova Scotia
0279	Sable Fish Packers (1988) Ltd	South Side Cape Sable (Plant No 2)	Nova Scotia
0283	Charles & Robert Blades Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
0298	W.S. Fisheries Ltd	Middle West Pubnico	Nova Scotia
0301	Comeau's Sea Foods Ltd	Saulnierville (Plant No 1)	Nova Scotia
0303	G.M. Newell Fisheries Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
0305	Tignish Fisheries Co-op Association Ltd	Judes Point	Prince Edward Island
0311	Wendell Graham (1981) Ltd	Gaspereaux	Prince Edward Island
0319	International Seafoods Ltd	Morell	Prince Edward Island
0327	C.L. Deveau & Son Ltd	Salmon River	Nova Scotia
0333	D.B. Kenney Fisheries Ltd	Westport	Nova Scotia
0341	Shag Harbour Fisheries Ltd	Shag Harbour, (Plant No 1)	Nova Scotia
0346	Baker's Point Fisheries Ltd	Jeddore	Nova Scotia
0348	Richibucto Village Fisherman's Co-op	Richibucto Village	New Brunswick
0351	Connors Bros. Ltd	Beaver Harbour	New Brunswick
0353	Pêcheries Cap-Lumière Fisheries Ltd	Cap Lumière	New Brunswick
0372	M & S Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
0387	W.C. Nickerson Fisheries Ltd	Sherosse Island	Nova Scotia
0392	Albert N. Goguen	Lower Five Islands	Nova Scotia
0402	Westmorland Fisheries Ltd	Bas Cap Pelé	New Brunswick
0405	Pierce Fisheries Ltd	Lockeport	Nova Scotia
0409	Comeau & Saulnier Ltd	Comeauville	Nova Scotia
0411	McClafferty & Frost Fisheries Ltd	East Ferry	Nova Scotia
0413	National Sea Products Ltd Lunenburg Division	Lunenburg	Nova Scotia
0423	Cormiers Five Island Clams	Five Islands	Nova Scotia
0424	Acadian Fishermen's Co-op Association Ltd	Abrams Village	Prince Edward Island
0435	L'Association Coopérative des Pêcheurs de l'Île Ltée	Lamèque	New Brunswick

Approval No	Establishment	Address	Province
0439	Highland Fisheries Ltd	Glace Bay	Nova Scotia
0440	Tignish Fisheries Co-op Association Ltd	Tignish Harbour North	Prince Edward Island
0452	Blue Cove Packing Co. Ltd	Blue Cove	New Brunswick
0454	Babineau Fisheries Ltd	Red Head	Prince Edward Island
0459	Skipper Fisheries Ltd	Lower West Pubnico	Nova Scotia
0463	Connors Bros. Ltd	Back Bay	New Brunswick
0472	R. I. Smith Co. Ltd	Shag Harbour (Plant No 1)	Nova Scotia
0477	K & N Fisheries Ltd	Upper Port LaTour	Nova Scotia
0480	O'Neil Fisheries Ltd	Digby	Nova Scotia
0481	H. Anderson Lobster Sales Ltd	Auld's Cove	Nova Scotia
0486	Maisonnette Seafoods Ltd	Maisonnette	New Brunswick
0496	James L. Mood Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
0504	Primonor (1989) Inc.	La Tabatière	Québec
0505	Les Fruits de Mer Impérial Inc.	Saint-Hyacinthe	Québec
0508	Pêcheries Gingras Inc.	Saint-Nicolas	Québec
0528	Les Crustacés de Gaspé Ltée	Grande Rivière	Québec
0529	Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan Ltée	Sainte-Thérèse De Gaspé	Québec
0535	E. Gagnon (Gascons) Ltée	Gascons	Québec
0542	Les Fruits de Mer de l'Est du Québec Ltée	Matane (Plant No 1)	Québec
0543	Les Pêcheries Gaspésiennes Inc.	Petit Cap	Québec
0546	E. Gagnon et Fils Ltée	Sainte-Thérèse de Gaspé	Québec
0547	Poissonneriede Cloridorme Inc.	Cloridorme	Québec
0550	Poisson Salé Gaspésien Ltée	Grande Rivière	Québec
0558	La Crevette du Nord Atlantique Inc.	Havre De L'Anse Au Griffon	Québec
0563	Madeli pêche Inc.	Cap Aux Meules	Québec
0570	J. W. Delaney Ltée	Havre Aux Maisons	Québec
0590	Bluewater Seafoods	Lachine	Québec
0606	Ormstead Foods Ltd	Wheatley	Ontario
0611	McLean Brothers Fisheries Inc.	Wheatley	Ontario
0624	Port Dover Fish Co. Ltd	Port Dover	Ontario
0642	S. C. Enterprises	Owen Sound	Ontario
0702	Ocean Fisheries Ltd	Richmond	British Columbia
0703	Versacold Group	Vancouver (Plant No 1)	British Columbia
0706	Canadian Fishing Company	Vancouver	British Columbia
0715	J. S. McMillan Ltd — Fairview Plant	Prince Rupert	British Columbia
0716	Ocean Fisheries Ltd, Royal Plant	Prince Rupert	British Columbia
0718	Seafood Products Ltd	Vancouver	British Columbia
0722	B. C. Packers Ltd	Richmond (Imperial Plant)	British Columbia
0724	Tristar Seafood Supply Ltd	Richmond	British Columbia
0726	Efishent Fish Co.	Sooke	British Columbia
0727	J. S. McMillan Fisheries Ltd	Prince Rupert	British Columbia
0734	Innovative Aquaculture Product	Lasqueti Island	British Columbia
0735	Seven Seas Fish Co. Ltd	Ladner	British Columbia
0736	Seafood Products Ltd	Port Hardy	British Columbia
0737	Great Northern Packing Ltd	North Vancouver	British Columbia
0738	Fjord Pacific Marine Industries	Richmond	British Columbia
0739	Imperial Salmon House Ltd	Vancouver	British Columbia
0740	Pacific Northwest Shellfish Co.	Richmond	British Columbia
0742	Lax Kw'Alaams Marine Industries Inc.	Port Simpson	British Columbia
0747	Bella Bella Fisheries Ltd	Waglisla	British Columbia
0750	Redonda Sea Farms Ltd	Lund	British Columbia
0751	North Sea Products Ltd	Vancouver	British Columbia
0753	Lions Gate Fisheries Ltd	Sointula	British Columbia
0756	B. C. Packers Ltd	Masset	British Columbia
0757	Arctic Seafood Products Ltd	Burnaby	British Columbia
0758	Limberis Seafoods Processing Ltd	Ladysmith	British Columbia
0762	Westview Fisheries Ltd	Powell River	British Columbia

Approval No	Establishment	Address	Province
0766	J. S. McMillan Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
0767	Canadian Fishing Company	Prince Rupert	British Columbia
0768	Bella Coola Fisheries Ltd	Delta	British Columbia
0770	Aero Trading Co. Ltd	Vancouver	British Columbia
0771	Pacific Coast Processors	Ucluelet	British Columbia
0772	Sung Fish Co. Ltd	Vancouver (Plant 2)	British Columbia
0777	Long Beach Shellfish	Delta	British Columbia
0778	Kawaki (Canada) Ltd	Richmond	British Columbia
0779	Versacold Group	Richmond	British Columbia
0780	St Jean's Coast Mountain Resources Inc.	Nanaimo	British Columbia
0787	French Creek Seafood Ltd	Parksville	British Columbia
0791	Pacific Seafood International Ltd	Sidney	British Columbia
0792	B. C. Packers Ltd	Prince Rupert	British Columbia
0798	Ucluelet Seafood Processors	Ucluelet	British Columbia
0824	Mariner Seafoods Inc. (Montague)	Brudnell	Prince Edward Island
0826	Summerside Seafood Supreme	Summerside	Prince Edward Island
0836	Paturel Seafood Ltd	Cap Bimet	New Brunswick
0838	Beauséjour Seafoods Inc.	Bas Cap Pelé	New Brunswick
0851	Pêcheries F. N. Fisheries Ltd	Shippagan	New Brunswick
0902	Kanata Holdings Ltd (D. B. A. Orca Seafoods)	Richmond	British Columbia
0904	Browns Bay Packing Co. Ltd	Campbell River	British Columbia
0907	Lox Royale Processors Inc.	Vancouver	British Columbia
0915	Kanata Holdings Ltd	Delta	British Columbia
0919	AQ Three Holdings Ltd	Campbell River	British Columbia
0920	Coastwise Fisheries Inc.	Surrey	British Columbia
0925	Great Northwest Seafood Co.	Surrey	British Columbia
0927	Blue Star Cold Storage Ltd	Surrey	British Columbia
0928	Albion Fisheries Ltd	Kelowna	British Columbia
0939	Fairline Seafoods (Canada) Ltd	Richmond	British Columbia
0941	Angler Smoke House	Richmond	British Columbia
0942	S. M. Products Ltd	Delta	British Columbia
0943	Pacific National Group Ent. Ltd	Tofino	British Columbia
0945	Norden Food Ltd	North Vancouver	British Columbia
0947	Leader Cold Storage Ltd	Richmond	British Columbia
0948	Inpac Sea Products (1993) Ltd	Richmond	British Columbia
0949	Douglas' Custom Smoking	Port Hardy	British Columbia
0950	Alpha Processing Ltd	Port Hardy	British Columbia
0951	ADS Enterprises Ltd	Vancouver	British Columbia
0954	Yale Fisheries Processing Plant	Yale	British Columbia
0955	Port Fish Co. Ltd	Port Alberni	British Columbia
0960	Nanaimo Cold Storage & Distribution Ltd	Nanaimo	British Columbia
1007	National Sea Products Ltd	Pacquet	Newfoundland
1008	Stan W. Elliott	Cook's Harbour	Newfoundland
1016	Terra Nova Fishery Company Ltd	Trouty	Newfoundland
1020	Gorman Fisheries Ltd	Harbour Main-Chapel Cove-Lakeview	Newfoundland
1051	Terra Vista Ltd	Glovertown	Newfoundland
1066	Coles Fisheries Ltd	Savage Cove	Newfoundland
1068	Barry Fisheries Ltd	Corner Brook	Newfoundland
1080	Atlantic Ocean Farms Ltd	Fortune Harbour	Newfoundland
1085	Avalon Ocean Products Incorporated	Fair Haven	Newfoundland
1091	Sea-Delite Ltd	Harbour Grace	Newfoundland
1106	Golden Shell Fisheries Ltd	Hickman's Harbour	Newfoundland
1110	M/V Concordia (Seabay Clam Company Inc.)	Arnold's Cove	Nova Scotia
1117	M/V Newfoundland Otter (Fishery Products International Ltd)	St John's	Newfoundland
1120	Thimble Bay Farms Ltd	Charles Arm	Newfoundland
1122	M/V Arctic Prawns (Atlantic Shrimp Co. Ltd)	Ship Cove	Newfoundland
1123	Moorfish Ltd	Port De Grave	Newfoundland

Approval No	Establishment	Address	Province
1126	M/V Sirena Saintar (Labrador Fishermen's Union Shrimp Company Ltd)	Conception Bay	Newfoundland
1129	M/V Acadienne Gale (Davis Strait Trawler Management Ltd)	Argentina	New Brunswick
1134	Doug Norman & Sons Enterprises Ltd	Conception Bay South	Newfoundland
1174	Conpak Seafoods Inc.	Twillingate	Newfoundland
1207	Botsford Fisheries Ltd	Cap Pelé	New Brunswick
1215	Buctouche Fish Market Ltd	Bouctouche	New Brunswick
1217	Karlsen Shipping Company Ltd	New Harbour	Nova Scotia
1252	Arisaig Fisheries Ltd	Arisaig	Nova Scotia
1260	Frankland Canning Company Ltd	Church Point	Nova Scotia
1292	M & M Fisheries Ltd	Charlesville	Nova Scotia
1315	Sans Souci Seafoods Ltd	Moods Mill Road	Nova Scotia
1319	Clearwater Lobster Ltd	Clark's Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
1322	Sea Crest Fisheries Ltd	Comeauville	Nova Scotia
1331	J. Willy Krauch & Son	Tangier	Nova Scotia
1338	Adams Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
1352	M/V Mersey Viking	Port Bickerton	Nova Scotia
1353	M/V B.C.M. Atlantic	Port Bickerton	Nova Scotia
1360	Ferguson's Lobster Pound	Tangier	Nova Scotia
1392	Comeau's Sea Foods Ltd	Saulnierville (Plant No 2)	Nova Scotia
1393	Scotia Garden Seafood Inc.	Yarmouth (Plant No 2)	Nova Scotia
1394	Comeau's Sea Foods Ltd	Saulnierville (Plant No 3)	Nova Scotia
1400	Emery Smith Fisheries	Shag Harbour	Nova Scotia
1404	Mersey Point Fisheries Ltd	Mersey Point	Nova Scotia
1408	Seaside Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
1416	Yarmouth Bar Fisheries Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
1430	Canus Fisheries Ltd	West Head (Plant No 1)	Nova Scotia
1434	Scotia Garden Seafood Inc.	Yarmouth (Plant No 3)	Nova Scotia
1435	Schooner Seafoods Ltd	Wedgeport	Nova Scotia
1436	Scotia Garden Seafood Inc.	Yarmouth (Plant No 4)	Nova Scotia
1437	Fishery Products International Ltd	Riverport	Nova Scotia
1443	Leo G Atkinson Fisheries Ltd	Daniels Head	Nova Scotia
1444	Linco Fisheries Ltd	West Head	Nova Scotia
1448	Scallops Unltd Incorporated	Hillsburn	Nova Scotia
1453	Adams Fisheries Ltd	Bear Point	Nova Scotia
1455	Skipper Fisheries Ltd	West Pubnico (Plant No 1)	Nova Scotia
1460	Canus Fisheries Ltd	West Head (Plant No 2)	Nova Scotia
1462	Eddie & Sons Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
1463	Advocate Seafoods Ltd	Advocate Harbour	Nova Scotia
1465	Skipper Fisheries Ltd	West Pubnico (Plant No 2)	Nova Scotia
1483	Victoria Co-op	New Haven	Nova Scotia
1485	Kaiser Industrial Marine Ltd	Bickerton	Nova Scotia
1499	Connors Bros Ltd	Seal Cove	New Brunswick
1664	Freshwater Fish Marketing Corp.	Winnipeg	Manitoba
1670	Quick Fisheries	Brighton	Ontario
1682	Penner Foods	Kingsville	Ontario
1684	Ferroclad Fishery-D.O. Presteve	Wheatley	Ontario
1687	Pelee Treasures	Cape Croaker	Ontario
1694	Kingsville Fishermen's Co.	Kingsville	Ontario
1701	Oceanfresh Packers Inc.	Richmond Hill	Ontario
1729	North West Cooperative Fisheries	Leaf Rapids	Manitoba
1742	Pacific Fresh Fish	Regina	Saskatchewan
1746	Interlake Kingo Products Ltd	St Laurent	Manitoba
1758	Pangnirtung Fisheries Ltd	Pangnirtung	N.W. Territories
1760	International Fish Company Ltd	Etobicoke	Ontario
1812	Lake Erie Foods Inc.	Leamington	Ontario
1821	All Temp	Kingsville	Ontario
1830	Purvis Brothers Ltd	Gorebay	Ontario

Approval No	Establishment	Address	Province
1834	Exclusive Smoked Fish	Toronto	Ontario
1835	Harrison Foods Ltd	Picton	Ontario
1867	Presteve Foods Ltd	Wheatley	Ontario
1874	Coolwater Farms Ltd	Pickering	Ontario
1890	La Nassa Seafood Ltd	Kingsville	Ontario
1902	Ocean Fisheries Ltd	Vancouver (Plant No 1)	British Columbia
1905	Walcan Seafood Ltd	Quadra Island	British Columbia
1906	Albion Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
1907	Island Scallops Ltd	Qualicum Beach	British Columbia
1908	Scanner Enterprises (1982) Inc.	Surrey	British Columbia
1911	Pacific Point Seafoods Ltd	Richmond	British Columbia
1913	S.B.S. Freezer And Food Distribution	Burnaby	British Columbia
1920	Ocean Fisheries Ltd	Vancouver (Plant No 2)	British Columbia
1928	Scheves Mink & Feed Ltd	Surrey	British Columbia
1932	Icy Waters Ltd	Whitehorse	Yukon
1933	Icicle Seafoods (B.C.) Inc.	Delta	British Columbia
1936	Sea-West Processors Inc.	Clearbrook	British Columbia
1938	Versacold Group	Abbotsford (Valley Plant)	British Columbia
1955	Kento Seafoods Ltd	Richmond	British Columbia
1982	Oceanfood Industries Ltd	Vancouver	British Columbia
1994	Egmont Fish Plant Ltd	Egmont	British Columbia
1999	Versacold Distribution Services Ltd	Delta	British Columbia
2010	Caraquet Ice Co. Ltd	Caraquet	New Brunswick
2013	Chase's Lobster Pound Ltd	Port Howe	Nova Scotia
2100	ConPak Seafoods Inc.	Anchor Point	Newfoundland
2106	Harbour Seafoods Ltd	Rocky Harbour	Newfoundland
2122	3 T's Company Ltd	Woody Point	Newfoundland
2134	Anchor Shellfish Inc.	Anchor Point	Newfoundland
2138	James Doyle (Sr.) & Sons Ltd	New Ferolle	Newfoundland
2141	Fisheries Market International Inc.	Parson's Pond	Nova Scotia
2145	Diamonds Industries Ltd	Sandy Cove	Newfoundland
2147	H. Hopkins Ltd	Cow Head	Newfoundland
2150	Gulf Seafoods Inc.	Port Aux Basques	Newfoundland
2151	Long Range Sea Products Inc.	Isle aux Morts	Newfoundland
2152	Long Range Sea Products Inc.	Black Duck Cove	Newfoundland
2204	Arisaig Fisheries Ltd	Lismore	Nova Scotia
2205	Cape John Seafoods Ltd	River John	Nova Scotia
2206	Wallace Fisheries Ltd	Wallace	Nova Scotia
2207	North Bay Fishermen's Cooperative Association Ltd	Ballantyne's Cove	Nova Scotia
2219	Sugarloaf Fish Farm Ltd	Williamsdale	Nova Scotia
2227	Love Me Fish & Lobster Inc.	Bayfield	Nova Scotia
2228	Austrian Smokehaus	Upper North River	Nova Scotia
2231	North Nova Seafoods Ltd	Nova Scotia	Nova Scotia
2232	C.B. Seafoods Ltd	Inverness	Nova Scotia
2301	Howard's Cove Seafoods Ltd	Howard's Cove	Prince Edward Island
2318	Cavendish Seafoods Inc.	North Rustico	Prince Edward Island
2322	Polar Fisheries Ltd	Summerside	Prince Edward Island
2331	North Lake Fish Co-op Ltd	North Lake	Prince Edward Island
2360	Island Saltfish (1991) Incorporated	Desable	Prince Edward Island
2369	Abeqweit Seafoods Inc.	Anglo	Prince Edward Island
2370	Mariner Seafoods Inc.	Murray Harbour	Prince Edward Island
2385	Canadian Smoked Fish (1994) Inc.	Ebenezer	Prince Edward Island
2401	Sea Tide Import & Export Ltd	Cap Pelé	New Brunswick
2406	Leslie Léger & Sons Ltd	Trois Ruisseaux	New Brunswick
2413	Raymond O'Neill & Son Fisheries Ltd	Escuminac	New Brunswick
2427	South Shore Trading Co. Ltd	Port Elgin	New Brunswick
2453	Canadian Silver Herring	Petit Cap	New Brunswick

Approval No	Establishment	Address	Province
2456	058158 N.B. Inc. Ltd	Pointe Duchene	New Brunswick
2501	Carapro Ltée	Caraquet	New Brunswick
2510	Les Pêcheries Gem Ltée	Centre St-Simon	New Brunswick
2518	Les Produits de Pêche A. Jones Enrg.	Sainte-Cécile	New Brunswick
2524	Produits Belle Baie Ltée	Bas-Caraquet	New Brunswick
2547	McGraw Seafood Ltd	Tracadie	New Brunswick
2552	Pêcheries de Chez-Nous Ltée	Val-Comeau	New Brunswick
2555	Pêcheries Saint-Paul Ltée (1989)	Bas-Caraquet	New Brunswick
2560	C-Gem Exports Ltd	Bas-Caraquet	New Brunswick
2561	Les Fruits de Mer Cormier & Landry Ltée	Grande-Anse	New Brunswick
2563	Ichiboshi L.P.C. Ltd	Caraquet	New Brunswick
2565	Les Fruits de Mer Oceanis Ltée	Shippagan	New Brunswick
2570	Neguac Seafood	Neguac	New Brunswick
3017	Sambro Fisheries Ltd	Sambro	Nova Scotia
3040	Sea Saintar Seafoods Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
3058	Sea Life Fisheries Inc.	Middle East Pubnico	Nova Scotia
3061	Silver Roe Fisheries Ltd	Lower West Pubnico	Nova Scotia
3064	Ocean Pride Fisheries Ltd	Lower Wedgeport	Nova Scotia
3066	Crowell Eel Processors Ltd	Argyle Head	Nova Scotia
3067	Shoreline Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
3073	Fundy Fresh Seafoods Incorporated	Digby	Nova Scotia
3075	Seabright Smokehouses Ltd	Tantallon	Nova Scotia
3078	Yarmouth Sea Products Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
3095	Islandfresh Seafoods Incorporated	Tiverton (Plant No 1)	Nova Scotia
3107	Surf Seafoods Ltd	Port LaTour	Nova Scotia
3108	Cape Negro Fish & Lobster Co. Ltd	Cape Negro \	Nova Scotia
3109	F Pierce Atlantic Seafoods Ltd	Sandy Point	Nova Scotia
3114	Sable Fish Packers (1988) Ltd	South Side Cape Sable (Plant No 1)	Nova Scotia
3117	Cape Breeze SeaFoods Ltd	Port LaTour	Nova Scotia
3118	High Tide Seafoods Inc.	Port Mouton	Nova Scotia
3121	Thico Enterprises Ltd	Comeauville	Nova Scotia
3122	M/V Atlantic Enterprise (Pêches Nordiques Ltd)	Harbour Grace	Newfoundland
3123	E. & P. Donaldson Fisheries Ltd	Port Maitland	Nova Scotia
3128	M/V Mersey Venture	Port Bickerton	Nova Scotia
3135	Comeau's Sea Foods Ltd	Grosse Coques	Nova Scotia
3137	Atlantic Pride Fisheries Ltd	Upper Port LaTour	Nova Scotia
3143	E. Carty Fisheries Ltd	Mink Cove	Nova Scotia
3154	F. Thibault Seafoods Incorporated	Saulnierville Station	Nova Scotia
3156	East Point Fisheries Ltd	North East Harbour	Nova Scotia
3164	M/V Cape Blomidon (Scotia Trawler Equipment Ltd)	Lunenburg	Nova Scotia
3165	Atlantic Lobster Co. Inc.	Osborne Harbour	Nova Scotia
3175	Old Salt Seafoods Ltd	Newellton	Nova Scotia
3176	W. Banks Seafoods Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
3178	Blue Wave Seafoods Incorporated	Port Mouton	Nova Scotia
3181	Eastern Protein Foods Ltd	Kentville	Nova Scotia
3182	North West Fisheries Ltd	Northwest Cove	Nova Scotia
3184	Finest Kind Seafood Products Ltd	Blandford	Nova Scotia
3187	Oxford Frozen Foods Ltd	Halfway River	Nova Scotia
3188	Shag Harbour Fisheries Ltd	Shag Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
3190	M/V Hamilton Banker (Deep Sea Trawlers)	Lunenburg	Nova Scotia
3191	Alton Halliday Fisheries Ltd	Granville Ferry	Nova Scotia
3196	M/V Aquatic Pioneer (Deep Sea Trawlers)	Lunenburg	Nova Scotia
3199	M/V Fame (Davis Strait Trawler Management)	Argentia	Newfoundland
3200	R. Bennett Enterprises Ltd	Frenchvale	Nova Scotia
3204	Clearwater Atlantic Seafoods Inc.	Alder Point	Nova Scotia
3208	A. C. Covert Ltd	Halifax	Nova Scotia
3210	M/V Atlantic Pursuit	Point Edward	Nova Scotia

Approval No	Establishment	Address	Province
3212	M/V Hvitane (Torngat Fish Producers Co-op Soc.)	Harbour Grace	Newfoundland
3219	Jack's Lobster Ltd	Myers Point	Nova Scotia
3221	M/V Ocean Prawns (Ocean Prawns Canada Ltd)	Harbour Grace	Newfoundland
3222	Seafreez Foods Inc.	Canso	Nova Scotia
3225	M/V Northern Osprey (Osprey Ltd)	Mulgrave	Nova Scotia
3228	Fisherman's Market International Inc.	Bedford	Nova Scotia
3233	Clearwater Artic Surf Clam Inc.	Alder Point	Nova Scotia
3234	Glance Bay Fisheries Ltd	Glance Bay	Nova Scotia
3238	Bakur	Halifax	Nova Scotia
3240	Canadian Gold Seafood Ltd	Enfield	Nova Scotia
3244	A.C.S. Trading	Mulgrave	Nova Scotia
3304	High Tide Seafoods (1994) Ltd	Port Mouton (Plant No 1)	Nova Scotia
3305	Tai-Pan Lobster Incorporated	Cape St Mary	Nova Scotia
3308	Thorburn Wharf Fisheries Ltd	Sandy Point	Nova Scotia
3318	S.F.T. Ventures	Blandford	Nova Scotia
3322	R. Baker Fisheries Ltd	Lockeport	Nova Scotia
3403	M/V Atlantic Vigour (Grand Bank Seafoods Inc.)	Grand Bank	Newfoundland
5047	Best Foods	Pointe Claire	Québec
5075	La Fumaison du Hollandais	Laval	Québec
5172	Les Produits Marins de Saint-Godefroi Inc.	Saint-Godefroi	Québec
5178	Pêcheries Marinard Ltée	Rivière au Renard	Québec
5186	Les Pêcheries Gaspésiennes Inc.	Rivière au Renard	Québec
5197	Cusimer (1991) Inc.	Mont-Louis	Québec
5198	Les Crustacés Des Monts Inc.	Sainte-Anne des Monts	Québec
5199	Unipêche M.D.M. Limitée	Paspebiac	Québec
5208	Pêcheries Rivière au Renard Inc.	Rivière au Renard	Québec
5230	Pêcheries Port Daniel Inc./Port Daniel Fisheries Inc.	Port Daniel	Québec
5232	Baie des Chaleurs Aquaculture (1993) Inc.	Carleton	Québec
5601	Pêcheries Norpro Ltée	Havre-Aubert	Québec
5602	Pêcheries Gagnon et Turbide Inc.	Étang du Nord	Québec
5611	Madelimer (1989) Inc.	Grande Entrée	Québec
5776	Les Fruits de Mer Côte Nord Inc.	Baie Trinité	Québec
5806	Poséidon, Les Poissons et Crustacés Inc.	Longue Pointe de Mingan (Usine n° 1)	Québec
5807	Poséidon, Les Poissons et Crustacés Inc.	Longue Pointe de Mingan (Usine n° 2)	Québec
5819	Northern Gulf Seafoods Ltd	Middle Bay	Québec
5821	Les Produits de Qualité Murray & Martin Inc.	Saint-Augustin	Québec
5824	Poissons de Qualité Murray & Martin Inc.	Tête-à-la-Baleine	Québec
5902	M/V Kinguk (Farocan Inc.)	Iqaluit	N.W. Territories
5905	Aliments Prolimer Inc.	Saint-Émile	Québec
5908	M/V Aqviq (Farocan Inc.)	Mulgrave	Nova Scotia
5913	Truites Saint-Mathieu (1991) Inc.	Harricana Ouest	Québec
5916	Frega Inc.	Levis	Québec
5928	Fumoir Grizzly Inc.	Sainte-Foy	Québec
AC0052	Thomas J. Lipton Inc.	Brampton	Ontario
AC0286	Honeyman's Beef Purveyors	Etobicoke	Ontario
AC0300	Omstead Foods Ltd	Wheatley (Milo Road.)	Ontario
HV0100	Groupe Bleu Marin	Rivière-des-Prairies	Québec
HV0118	Distributeurs Homard R. B. Inc.	Hudson	Québec
HV0152	Socainex Ltée / Aleghanys Inc.	Laval	Québec
HV0156	Gomez de Segura Enr.	Montréal	Québec
HV0200	Beru Inc.	Montréal	Québec
HV0201	Poissonnière Moderne	Montréal	Québec
HV0209	Exportations J. A. Landry	Montréal	Québec
HV0310	Homard Gidney Lobster Ltd	Pointe Claire	Québec
HV0326	Bombardier Johnson International Inc.	Boucherville	Québec

Approval No	Establishment	Address	Province
HV0327	Alain Richemond	Frelighsburg	Québec
HV0328	Fruits de Mer Union Int. Ltée	Outrement	Québec
HV0331	Poissonnerie S. B. L. Ltée	Québec	Québec
LL04001	Clearwater Fine Foods Inc.	Bedford	Nova Scotia
LL04002	Swim's Canada Ltd	Halifax	Nova Scotia
LL05001	Classic Seafoods Ltd	Jeddore	Nova Scotia
LL22001	Rose's Lobster Pound	Prospect Bay	Nova Scotia
LL23001	Ryer & Ryer Lobsters Ltd	Indian Harbour	Nova Scotia
LL23002	1622749 Nova Scotia Ltd	Halifax	Nova Scotia
LL23003	Nova Scotia Ltd	West Dover	Nova Scotia
LL25001	St Margaret's Bay Bait Co.	Hubbards	Nova Scotia
LL26001	Blue Lobster Seafood Inc.	Windsor	Nova Scotia
LL27001	Risser's Lobster Pound	Dublin Shore	Nova Scotia
LL28003	Sandy & Sons Fisheries Ltd	Port Joli	Nova Scotia
LL28004	High Tide Seafoods (1994) Ltd	Port Mouton (Plant No 2)	Nova Scotia
LL30108	R. Baker Fisheries Ltd	Lockeport	Nova Scotia
LL30109	Atlantic Lobster Co. Inc.	Oborne Harbour	Nova Scotia
LL32001	Bayview Seafoods Ltd	Pictou	Nova Scotia
LL32002	Sea Bright Fisheries Ltd	Pictou	Nova Scotia
LL32005	Chase's Shellfish	Port Howe	Nova Scotia
LL32100	East Coast Seafoods	Woods Harbour	Nova Scotia
LL32101	Atlantic Lobster Co. Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32102	Clearwater Lobster Ltd	Clark's Harbour (Plant No 1)	Nova Scotia
LL32103	R.I. Smith Co. Ltd	Shag Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
LL32104	Island Marine Products Ltd	Clark's Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
LL32105	P N P Lobster	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32106	Harbour Lobster Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
LL32107	R & L Fisheries Ltd	Clark's Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
LL32110	Shoreline Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
LL32111	K & N Fisheries Ltd	Upper Port Latour	Nova Scotia
LL32112	W. Banks seafoods Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
LL32113	Kate Fisheries Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32114	I. Deveau Fisheries Ltd	North East Point	Nova Scotia
LL32115	Charles & Robert Blades Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32116	Mystic Lobster Ltd	North East Point	Nova Scotia
LL32117	Seaside Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
LLL3219	Jack's Lobster Ltd	Meyers Point	Nova Scotia
LL3228	Fishermen's Market	Bedford	Nova Scotia
LL34001	A. L. LeBlanc Ltd	Wedgeport	Nova Scotia
LL34002	Pinkney's Point Fisheries Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
LL34003	Cheboque Fisheries Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
LL34004	N. Leblanc Enterprises	Yarmouth County	Nova Scotia
LL34005	Yarmouth Bar Lobster Co. Ltd	Yarmouth Bar	Nova Scotia
LL34006	Stanley Lobster Ltd	Yarmouth Bar	Nova Scotia
LL36001	Tai-Pan	Meteghan	Nova Scotia
LL36002	F. Thibault Seafoods Incorporated	Church Point	Nova Scotia
LL40001	Halls Harbour Lobster Co.	Wolfville	Nova Scotia
LN0001	L'Argent Atlantic Ltd	St John's	Newfoundland
LN0002	Triton Oceans Products Ltd	Triton	Newfoundland
LN0003	Murphy's Enterprises Ltd	Parkers Cove	Newfoundland
LN0004	Avalon Ocean Products Ltd	Arnold's Cove	Newfoundland'

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2909/95 of 18 December 1995 on the supply of wheat flour intended for the people of Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajikistan**

(Official Journal of the European Communities No L 305 of 19 December 1995)

On page 2, Article 3, paragraph 2, first indent :

for: 'The offer of the tenderer shall indicate the quantity of rye, to be taken over from the intervention stocks referred to in Annex II as payment for the supply, necessary to cover all costs of the supply as specified in Article 2 to the delivery stage laid down. The quantities awarded must leave the stocks within a period of one month from the date of notification of the award.'

read: 'The offer of the tenderer shall indicate the quantity of wheat, to be taken over from the intervention stocks referred to in Annex II as payment for the supply, necessary to cover all costs of the supply as specified in Article 2 to the delivery stage laid down. The quantities awarded must leave the stocks within a period of one and a half months from the date of notification of the award.'

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2910/95 of 18 December 1995 on the supply of rye flour intended for the people of Georgia, Armenia and Azerbaijan

(Official Journal of the European Communities No L 305 of 19 December 1995)

On page 8, Article 3, paragraph 2, in the last sentence :

for: '... a period of one month ...',

read: '... a period of one and a half months ...'.
